

**PAYSAGES  
MÉTROPOLITAINS  
DOSSIER DE PRESSE  
JUIN 2017**

**CONTACTS PRESSE**

**Canal Com  
Noëlle Arnault  
agence@canal-com.eu  
+33 (0)5 56 79 70 53**

Visuels et dossier téléchargeables sur  
[www.canal-com.eu](http://www.canal-com.eu)

**Mairie de Bordeaux  
Maryvonne Fruauff  
+33 (0)5 56 10 20 46  
m.fruauff@mairie-bordeaux.fr**

**agorabordeaux.fr  
facebook.com/Agorabordeaux  
@Agorabdx**

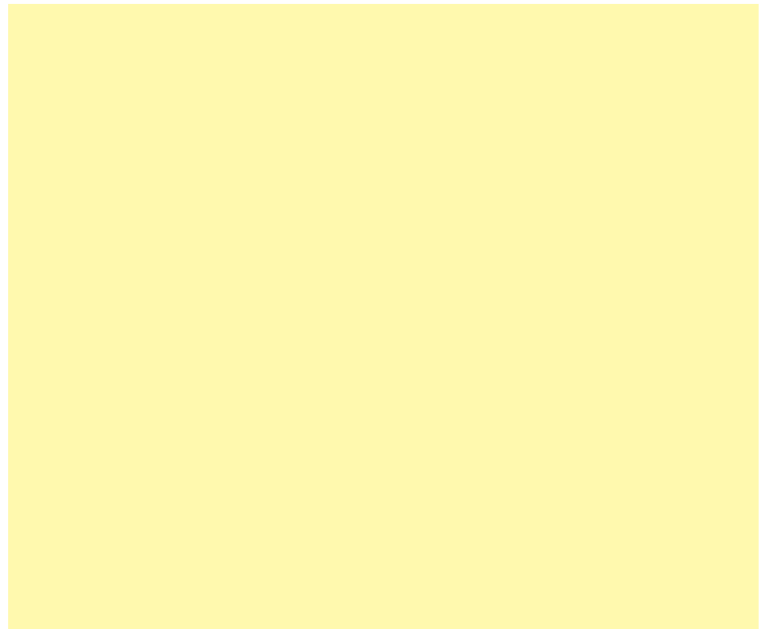
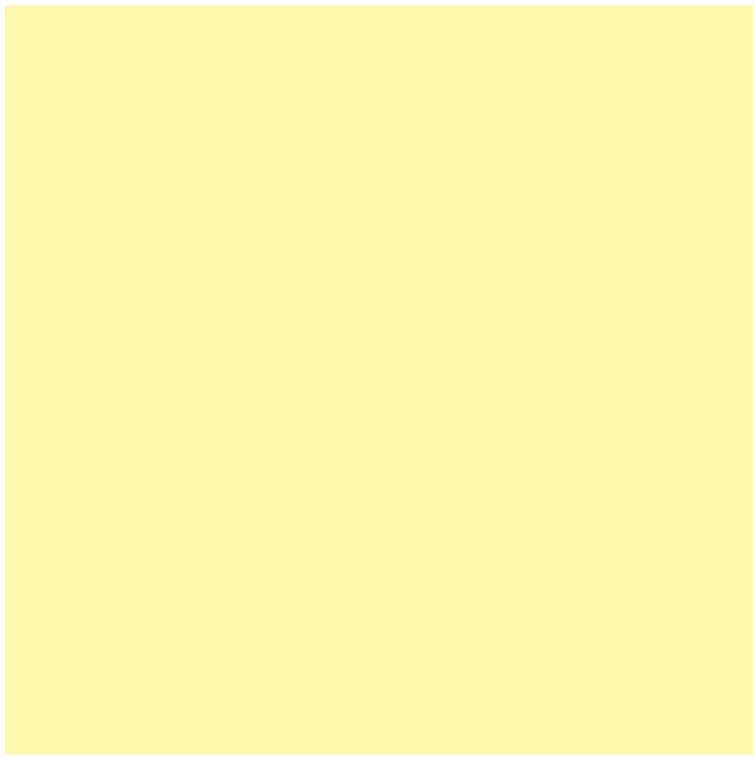
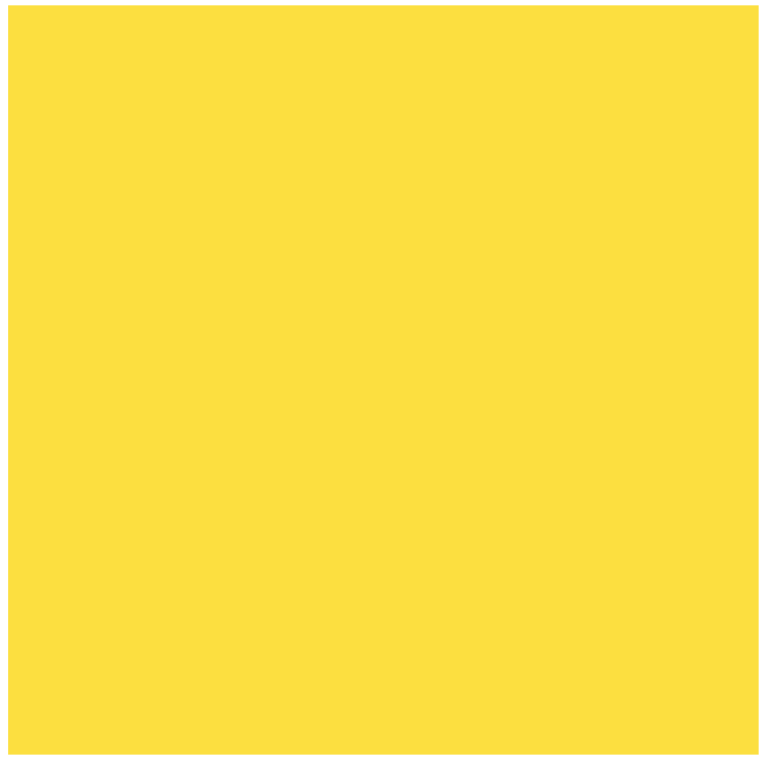
**14 — 24  
SEPTEMBRE  
EXPOSITION H14  
20 — 24  
SEPTEMBRE**

**A G O R A**

**2017 DE  
BIENNALE BORDEAUX**



**paysages  
bordeaux  
2017**



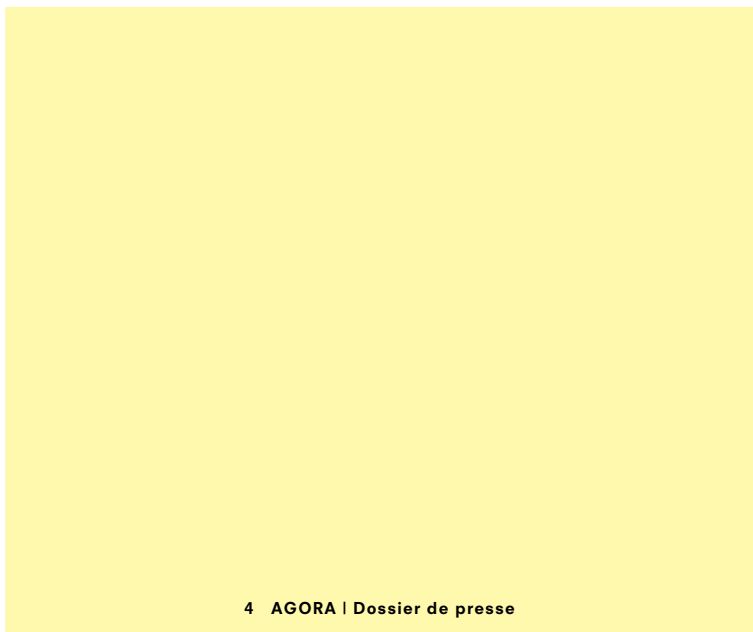
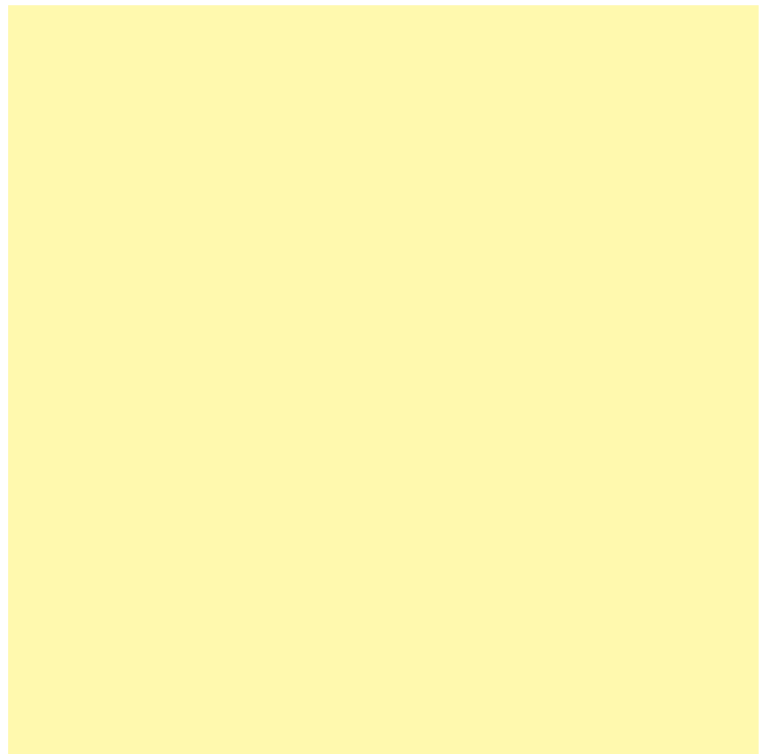
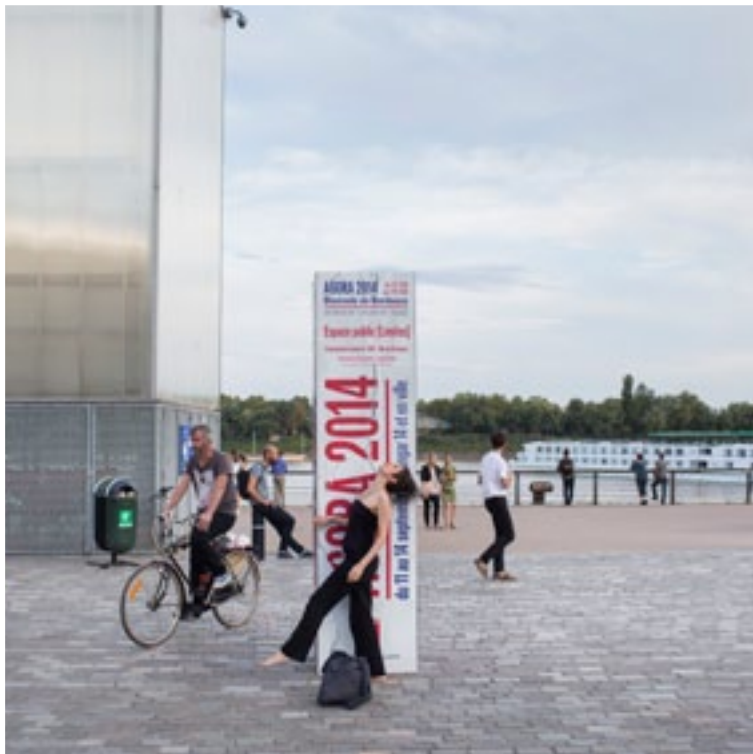
# SOMMAIRE

<b>COMMUNIQUÉ</b>	<b>P 08</b>
<b>ÉDITORIAUX</b>	<b>P 10</b>
Alain Juppé, « Reconsidérer le paysage »	P 11
Michèle Laruë-Charlus, « Le site, le paysage, le projet »	P 12
<b>AGORA, LANCEMENT 2017 : OUVERTURE DE LA BIENNALE</b>	<b>P 14</b>
En clôture de l'été métropolitain et en ouverture d'Agora : Voie urbaine Nuit du savoir	P 14 P 15
<b>AGORA, LES OUVRAGES</b>	<b>P 16</b>
Station Ausone	P 16
<b>AGORA, « PAYSAGES AUGMENTÉS »</b>	<b>P 18</b>
Exposition : commissaire Bas Smets	P 19
<b>AGORA, REZ-DE-CHAUSSÉE DU H14</b>	<b>P 20</b>
Paysages en mouvement : comprendre la métropole de Bordeaux L'a'Urba	P 20 P 22
C'est juste à côté	P 22
Ecouter la métropole : paysages sonores	P 22
Comprendre la métropole	P 23
Construire la métropole : les maquettes	P 23
S'épanouir dans la métropole :	P 24
ICI Bordeaux (FAB LAB)	
Le 308	P 24
« Passer la graine » : la table éphémère de Jean-Pierre Xiradakis	P 24
Hay Mini Market	P 24
Dessiner la géographie... La Garonne	P 25
S'amuser au H14	P 25

Écoliers au H14 © O. Rousseau

Désinstallation Olivier Grossetête  
place Pey-Berland © J Ch. Garcia

Maquettes dans le H14 © V. Monthiers



<b>AGORA, DÉBATS ET CONFÉRENCES</b>	<b>P 26</b>
Les grands débats sur le ring	P 27
Les conférences	P 30
La semaine de la mobilité	P 30
Conférence de Bruno Fortier, « La ville du jour d'après »	P 31

<b>AGORA, INTERNATIONAL</b>	<b>P 32</b>
Agora – Colombia : Bogota, projet futur	P 33
Agora – Georgia : de Chiatura à Tskaltubo	P 34
Agora – Rabat – Salé : Entre deux	P 35
Apprendre des métropoles du monde	P 35
Agora – India : Hyderabad landscapes	P 36

<b>AGORA, EXPOSITIONS</b>	<b>P 38</b>
Vols	P 39
Photo Nightscape Awards	P 39
Rétrospective 2014-2017	
Concours Bas Carbone EDF 2017 « Bordeaux Respire » Architecture & Paysage	P 40
Paysage(s)	P 40
Le 308	P 41
Médiance et Paysage	P 41
Des Mondes aquatiques #2	P 42
Littérature urbaine	P 42
Paysages circulaires	P 43
collection Paysages	P 43
NUN/Nid Urbain Nomade	P 44
L'odyssée fantôme : paysage de demain	P 45
Pavillons Woodrise	P 45
infidélités créatives TOPOTEK1	P 45

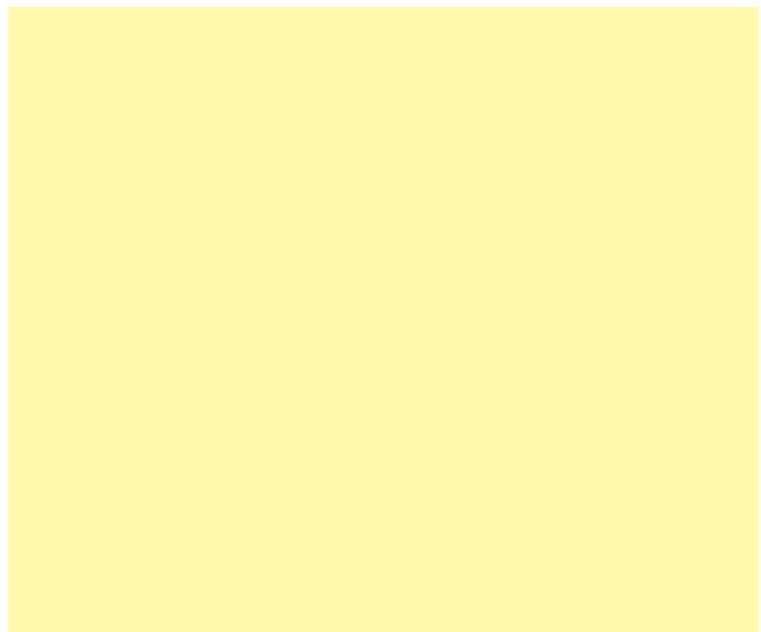
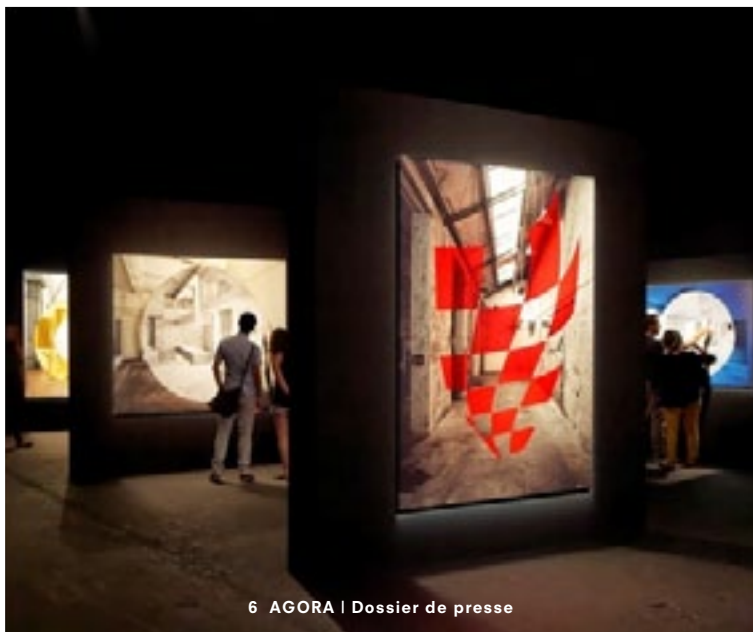
<b>AGORA, CINÉMA</b>	<b>P 46</b>
Nuit blanche au CAPC	P 46
Kino Session	P 47
Dominique Marchais : les films	P 47
Le monde vu d'en haut	P 47

<b>AGORA, PERFORMANCES</b>	<b>P 48</b>
Timeless Ballet, Après-midi d'un Faune	P 48
Génies des bords d'eau	P 49
Leçon de choses	P 49
Paysages nomades	P 50
Carnet de voyage dans le Bat <sup>3</sup>	P 50
Billgraben	P 51
Barka Dilo	P 51

<b>AGORA, TERRITOIRES NOURRICIERS</b>	<b>P 52</b>
Exposition-atelier : Jardiner la ville	P 53
Un potager en ville par Truffaut	P 54
La cave à pleurotes	P 54
Troc de plantes	P 55
Marché de producteurs de pays	P 55
Paysans des métropoles	P 56
Menu Grain, quand la recette raconte la terre	P 56
Récoltes	P 57

**Exposition Youssef Tohmé commissaire Agora 2014**  
© Rodophe Escher

**Ambiance parvis du H14 © R. Escher**



<b>AGORA, FÊTES ET SOIRÉES</b>	<b>P 58</b>
Surprise aux Bassins à flot	P 58
Vortex, centre de tri postal	P 58
Fête familiale place Ferdinand-Buisson	P 59
Pique-nique citoyen à Saint-Vincent-de-Paul	P 59
<b>AGORA, TRAVERSÉE DE LA MÉTROPOLE</b>	<b>P 60</b>
Ouverture des jardins partagés et familiaux	P 61
Visites de chantiers	P 62
Vue d'ailleurs – Rallye urbain des paysages	P 62
La traversée des paysages de Talence (JEP)	P 63
<b>AGORA, DESIGN</b>	<b>P 64</b>
Pablo Reinoso :	P 65
« L'observatoire du ciel » et « Croco de ville »	
Studio Muller Van Severen	P 65
<b>AGORA, PRIX</b>	<b>P 66</b>
Palmarès des cinq prix Caisse des Dépôts Agora 2017	P 67
Concours Bas Carbone EDF 2017	P 69
« Bordeaux Respire » Architecture et Paysage	
Grand prix du livre d'architecture 2017 de la ville de Briey	P 69
Concours : les jardins suspendus aux Bassins à flot	P 70
Agora et Oplineprize	P 71
Appel à projets Trame Douce	P 71
<b>AGORA, MÉCÈNES ET PARTENAIRES</b>	<b>P 72</b>
<b>AGORA, ET VOUS</b>	<b>P 74</b>
<b>AGORA, CALENDRIER-PROGRAMME</b>	<b>P 76</b>
<b>LIEUX DE LA BIENNALE</b>	<b>P 78</b>
Adresses des lieux de la biennale	P 78
Plan	P 81
<b>AGORA, ÉQUIPE D'ORGANISATION</b>	<b>P 82</b>
<b>SAISON CULTURELLE PAYSAGES BORDEAUX 2017</b>	<b>P 84</b>

Lucas Belvaux à l'Utopia © R. Escher  
 Débat dans le H14 © Jérémie Buchholtz  
 Exposition Georges Rousse à la Base sous-marine  
 © V. Monthiers

## AGORA

**Biennale de Bordeaux,  
architecture-urbanisme-  
design**

**7<sup>e</sup> édition du 14 au 24  
septembre**

**« PAYSAGES  
MÉTROPOLITAINS »**

**Bas Smets, commissaire  
de l'exposition dans le H14**

## COMMUNIQUÉ

Ancrée dans un paysage urbain et architectural sans doute l'un des plus dynamiques parmi les métropoles européennes, Agora, Biennale de Bordeaux, architecture-urbanisme-design reflète, analyse et interprète les évolutions majeures des grandes villes européennes.

Après les thèmes des « Métropoles millionnaires » en 2010 [Djamel Klouche], des « Patrimoines » en 2012 [Marc Barani], de « l'Espace Public » en 2014 [Youssef Tohmé], Agora 2017 se construit autour du thème des paysages métropolitains. Ce choix est un aboutissement cohérent et logique.

L'architecte-paysagiste belge Bas Smets sera le commissaire d'exposition de la Biennale de Bordeaux 2017. Le bureau Bas Smets s'est entouré d'une équipe internationale en s'associant au scénographe new-yorkais Randall Peacock et à l'illustratrice et typographe néerlandaise, Irma Boom.



## « LES PAYSAGES MÉTROPOLITAINS » THÈME AGORA 2017

Bâtie en collaboration avec 40 partenaires, une soixantaine de mécènes, et programmée dans 60 sites, quartiers et communes de Bordeaux Métropole, Agora 2017 se présente comme un laboratoire autour des paysages métropolitains.

Du 20 au 24 septembre, «le Hangar 14 est transformé en paysage qui se pense comme un bâtiment : avec plus de 300 arbres, et une Garonne signalétique qui sillonne cette forêt. Cette scénographie structure la septième édition de la Biennale Agora de Bordeaux, exploratrice des «Paysages métropolitains», pour réimaginer le rôle des paysages dans les métropoles en expansion.

Bien fini, la cité fortifiée qui distinguait nettement « intra-muros » construit et « extra-muros » naturel proliférant. L'enjeu paysager, étendu à l'échelle de territoires plus vastes, moins définis, est à réinventer. Et cela sur toute la planète, perçue elle aussi comme un objet continu.

Cette prospective sera explorée et débattue au sein d'Agora 2017. L'exposition «Paysages Augmentés» propose une double recherche à travers dix films. Avec les vidéastes Bêka & Lemoine nous interrogeons l'influence du climat sur les lieux habités de Saint-Pétersbourg, Bogota, Naples, Boston et Rabat. Avec le vidéaste Christian Barani nous explorons les différents rôles des paysages dans les métropoles de Hong Kong, Singapour, Hyderabad, Bordeaux et Bruxelles.

Bas Smets

## ARCHITECTURE

Grands débats (avec notamment Christian de Portzamparc, Alexandre Chemetoff, Michel Desvigne, Stefano Mancuso, Rémi Janin, Alfred Peter...); présentation de la politique métropolitaine en matière de nature et de paysage, de paysages sonores, du travail de l'École Nationale Supérieure d'Architecture et du Paysage de Bordeaux...

Hors H14, de nombreuses propositions dont l'exposition des lauréats du Concours Bas Carbone EDF, à partir du territoire bordelais de la Jallère.

## DESIGN

Exposition Pablo Reinoso en ville; Studio Muller Van Severen dans les salons de l'Hôtel de Ville.

## PROJETS CULTURELS

Trois expositions à la Base sous-marine; des installations et des performances proposées dans l'espace public et dans les transports en commun; du cinéma : une programmation en salles et en plein air; de la musique : des concerts et des fêtes.

## AGORA, INTERNATIONAL

Agora-Georgia : architecture, cinéma, débats, photographie, vidéo...; Agora-Bogota : exposition labellisée dans le cadre de l'année France-Colombie : «Bogota, projet futur»; Agora-India : «Hyderabad Landscapes»; un Agora-Rabat-Salé : «Entre deux» les 15 et 16 octobre 2017; Douala, Saint-Pétersbourg, Buenos Aires, Bogota, Munich, Ramallah... : exposition Apprendre des métropoles du monde.

Mais aussi des événements pour le jeune public, des installations en lien avec l'agriculture urbaine, des visites de chantiers et l'ouverture de jardins...

Les lauréats des 5 concours lancés et jugés en amont d'Agora recevront officiellement leur prix le samedi 23 septembre, dans le H14.

(1)Accès libre et gratuit - Horaires :  
10h00 à 20h00

Quai des Chartrons - accès tram B - arrêt Cours du Médoc

**ALAIN JUPPÉ**  
« RECONSIDÉRER  
LE PAYSAGE »

**ÉDITORIAUX**

**MICHÈLE  
LARUË-CHARLUS**  
« LE SITE,  
LE PAYSAGE,  
LE PROJET »



# ALAIN JUPPÉ MAIRE DE BORDEAUX PRÉSIDENT DE BORDEAUX MÉTROPOLE

## RECONSIDÉRER LE PAYSAGE

À Bordeaux la nature et le paysage sont partout. Ils ont, si je puis dire, pris le pouvoir sur la ville puisque sa forme urbaine a changé : le centre de Bordeaux s'est déporté et élargi et il est aujourd'hui constitué d'un grand espace de nature, la Garonne et de sept kilomètres de berges aménagées dessinant un paysage servant de frons scaenae à tous les quartiers existants ou futurs de la métropole : Bassins à flot, Brazza, Niel, Garonne Eiffel, centre ancien...

Cette migration, pourrait-on dire, s'est accompagnée, ou n'a été possible que grâce à un changement de l'image de Bordeaux dans l'inconscient collectif.

Et c'est le paysage qui sort gagnant, paré maintenant du prestige qu'on réserve au patrimoine. Tant il est vrai que le paysage bordelais mais aussi le paysage métropolitain sont devenus notre patrimoine commun. Il en est vraisemblablement de même pour un grand nombre de métropoles dans le monde, malgré les densités humaines qu'elles abritent.

Voilà qui rendait nécessaire voire inéluctable le choix du paysage comme thème pour Agora 2017.

Bas Smets, voyageur planétaire, à la fois architecte, paysagiste et ingénieur, curieux des hommes et des artistes, m'a paru s'imposer. Nous attendons donc avec impatience son Agora 2017.

**MICHÈLE  
LARUË-CHARLUS  
DIRECTEUR GÉNÉRAL  
DE L'AMÉNAGEMENT  
DE BORDEAUX  
MÉTROPOLE  
DÉLÉGUÉ GÉNÉRAL  
D'AGORA**



**LE SITE, LE PAYSAGE, LE PROJET**

**Pourquoi choisir pour Agora 2017 le thème du paysage ?**

**Et, s'il est un thème fondateur, pourquoi avoir attendu sept éditions d'Agora avant de le retenir ?**

**Parce que, pour évident qu'il paraisse, il est difficile à voir de façon immédiate, sans le détour de la pensée ou du langage. « L'importance exagérée du langage dans la formation et plus généralement dans notre société, n'est pas sans rapport avec l'hégémonie du visuel. Ils sont l'un et l'autre du côté de l'efficace, de la synthèse, et parce qu'ils ont le pouvoir de négliger, on les utilise souvent pour maîtriser les choses. À trop voir, on finit par oublier que le paysage n'est pas réductible à la somme de nos représentations. Il y a, sous les figurations présentes, une infinité de dévoilements possibles » (Michel Corajoud).**

**Cette polysémie du paysage, ces mystères qui cachent peut-être une vérité première, nous avons cru pendant des siècles que la rationalité et la technique allaient les dévoiler, comme les Grecs le croyaient quand ils construisaient le temple d'Apollon à Delphes, au-dessus de la faille au bord de laquelle la Pythie rendait ses oracles... Aujourd'hui les catastrophes climatiques nous enseignent qu'il est bien présomptueux de vouloir maîtriser la nature comme il est bien présomptueux de vouloir la nier : Bordeaux, construite sur l'eau, en sait quelque chose. Mais les hommes bâtissent car c'est dans leur essence. Pendant longtemps ils ont bâti avec la nature, en tentant une conciliation avec elle, puis ils ont oublié.**

**De tout cela, de cette culture issue de nos civilisations est né ce que nous appelons**

le paysage, qui n'est pas la nature ou alors une nature retravaillée par l'homme et vue au travers du tamis de nos représentations. L'évolution de nos sociétés nous fait rechercher une façon nouvelle de faire les villes mais aussi les territoires suburbains avec des questions nouvelles et bienvenues : le site fait le projet, le projet fait la règle.

Mais avec parfois des paradoxes heuristiques qui prônent que, à l'inverse, le programme peut aussi faire le site.

Toutes ces questions complexes, d'enjeu planétaire dans un monde majoritairement urbanisé, climatiquement aléatoire et demain, peut-être, culturellement lissé, ne sont pas des questions théoriques. Les réponses qu'on leur apporte conditionnent largement le dessin de notre cadre de vie.

L'ADN de Bordeaux et de son aire urbaine ? L'eau, le fleuve, les jalles, les coteaux...

Bref un paysage, des paysages. Rien de naturel pourtant : la marque des hommes est omniprésente même si elle appartient au passé.

Un passé que l'obsession de la page blanche ou l'indifférence avait progressivement gommé.

*« Il est acquis que Michel Corajoud a refondé la pensée du paysage en France. Je me rends compte aujourd'hui qu'il véhiculait une pensée post-moderne italienne, proche d'ailleurs de certaines analyses de Rem Koolhaas sur la ville américaine. Les grilles géométriques révélaient les géographies naturelles.*

*Cette distinction entre la chose construite et la géographie naturelle est déterminante dans notre intelligence du paysage.*

*Le jeu avec les traces, leur repérage précis, l'attention portée à leur transformation caractérisent la démarche d'Alexandre Chemetoff.*

*Après lui, la page blanche disparaît de l'esprit des paysagistes français » (Michel Desvigne, Le paysage en préalable).*

Bordeaux, intuitivement, a compris depuis longtemps l'importance du paysage dans son destin urbain sans commune mesure avec les parcs et jardins, les traditions de mosaïciculture, ou les belles plantations d'alignement de nos villes académiques.

D'où la place qu'elle réserve aux paysagistes – et aux plus grands – depuis 20 ans : Michel Corajoud bien sûr pour les quais rive gauche, Michel Desvigne pour le parc aux Angéliques rive droite et pour le quartier de Brazza, Catherine Mosbach pour le jardin botanique, Pascal Cribier pour le parc que va réaliser l'EPA rive droite mais aussi les agences TER, Base, Signes et... Bas Smets dans le cadre du projet 55 000 hectares pour la nature porté par la métropole. C'est dire les enjeux métropolitains liés au paysage comme à la nature et dont Agora devra, entre autres, se faire le héraut.

**EN CLÔTURE  
DE L'ÉTÉ  
MÉTROPOLITAIN  
ET EN OUVERTURE  
D'AGORA :  
VOIE URBAINE**

**AGORA,  
LANCEMENT  
2017 :  
EN OUVERTURE  
DE LA BIENNALE**

**LES CHRONIQUES D'UNE VILLE PAR SES  
HABITANTS**

*« Avant qu'Internet ne déploie son infini réseau, que le Cinéma n'illumine les salles obscures et que les livres nous transportent dans d'autres mondes possibles, il y eut une fiction, la toute première et la plus vivante qui soit : Avant-hier elle s'appelait cité, hier ville et aujourd'hui métropole. L'homme sans cesse s'y raconte son histoire. Cette histoire c'est celle de la construction d'un monde à son image. Plus encore que par la pierre et le béton, les villes se construisent par leurs habitants, leurs vies, leurs actes et leurs pensées. »*

Le projet Voie Urbaine relate ces faits. Des histoires apparaissent alors. Celles de ceux qui peuplent les villes, celle de ceux qui la font et qui sont transformés par elle. Explorant par ce biais les fables du passé et les rêveries futures. Rassemblés sous une enveloppe d'un noir profond, les récits se font entendre dans un étrange dispositif en mouvement et transportent leurs passagers à travers l'histoire des lieux qu'ils sillonnent.

Porté par Lucas Bacle (agence brumm) et Killian Wieber, le projet Voie Urbaine emmène le public d'AGORA 2017 dans un voyage énigmatique et envoûtant au cœur de la ville de Bordeaux.

Une proposition programmée en partenariat avec l'Été métropolitain, événement de Bordeaux Métropole.

[www.etemetropolitain.bordeaux-metropole.fr](http://www.etemetropolitain.bordeaux-metropole.fr)

**À découvrir sur les lignes  
de tramway A, B et C  
14 - 24 septembre 2017**

**Et au rez-de-chaussée du Hangar 14  
20 - 24 septembre 2017  
10h00 - 20h00 - Accès libre et gratuit  
Quai des Chartrons, Bordeaux**



# NUIT DU SAVOIR

VOIE URBAINE - VILLE BLANCHE ©BRUMM



## **CHRISTIAN DE PORTZAMPARC À L'INSTITUT CULTUREL BERNARD MAGREZ**

Depuis 2013 l'Institut Culturel Bernard Magrez organise à Bordeaux Les Nuits du Savoir, des conférences données par des philosophes, historiens, économistes, chefs d'entreprises, autour d'une problématique commune. Dans le cadre d'Agora, Christian de Portzamparc, Pritzker prize en 1994 et lauréat du Grand prix de l'urbanisme en 2004, sera l'invité de cette nuit. Il viendra y présenter son dernier livre *Les dessins et les jours - L'architecture commence avec un dessin* paru en 2016.

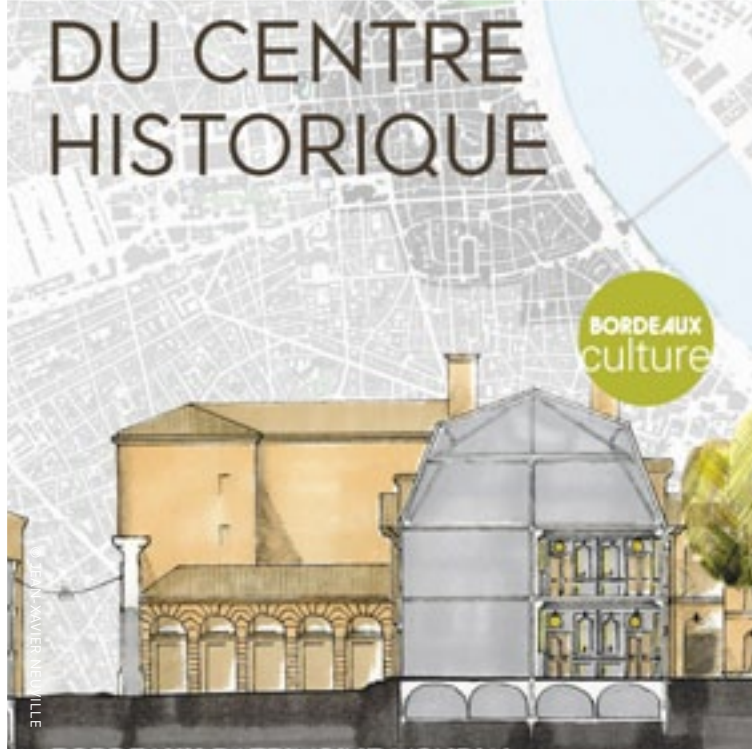
**Château Labottière  
Vendredi 15 septembre 2017  
19h00  
16, rue de Tivoli, Bordeaux**

**Représentation  
de Timeless Ballet,  
Après-midi d'un Faune  
19h30**

**Benjamin Pech  
Sohrâb Chitan  
Clara Duflo**

# DU CENTRE HISTORIQUE

BORDEAUX  
culture



## STATION AUSONE

### AGORA, LES OUVRAGES



2038

*Vivre à Bordeaux*

Carrefour européen



**Quatre commandes d'Agora :**  
Anthologie de l'ordinaire,  
Méga grand Bordeaux,  
Apprendre de Caudéran  
et Les 50 ans du secteur  
sauvegardé.



## LE MEGA GRAND BORDEAUX

L'attractivité a ses revers. En 2050, le Grand Bordeaux est congestionné. La douceur de vivre est menacée. Heureusement, il y a un homme : Gilles. Gilles est fonctionnaire et il va piloter le Méga Grand Bordeaux. Grâce à ce projet, tous les Grands Bordelais pourront trouver un logement leur garantissant une bonne qualité de vie sans se ruiner... Une fable urbaine écrite pour Agora par l'agence Deux Degrés.

## BORDEAUX : 50 ANS D'HÉRITAGE(S). DU SECTEUR SAUVEGARDÉ AU SITE PATRIMONIAL REMARQUABLE (1967-2017) OUVRAGE ANNIVERSAIRE

Cet ouvrage de plus de 200 pages largement illustrées retrace l'histoire de la création, de la gestion et des évolutions du site patrimonial remarquable à partir d'articles et de multiples témoignages des acteurs du patrimoine. Près d'une cinquantaine de contributions d'élus, savants, techniciens, riverains, architectes, promoteurs... sont ainsi regroupées pour évoquer le passé mais aussi l'avenir du centre historique de Bordeaux.

### CIAP

(centre d'interprétation de l'architecture  
et du patrimoine)

#### Lancement du livre

**Samedi 16 septembre 2017 – 17h  
2-8, place de la Bourse, Bordeaux**

**Conférence en présence d'Alain Juppé  
pour présenter ces ouvrages.**

**Station Ausone**

**Mercredi 20 septembre 2017 – 18h00**

**Les quatre ouvrages présentés seront en  
vente sur l'espace  
de la Librairie Mollat**

**Au rez-de-chaussée du Hangar 14  
20 – 24 septembre 2017  
10h00 – 20h00**

**Accès libre et gratuit  
Quai des Chartrons, Bordeaux**

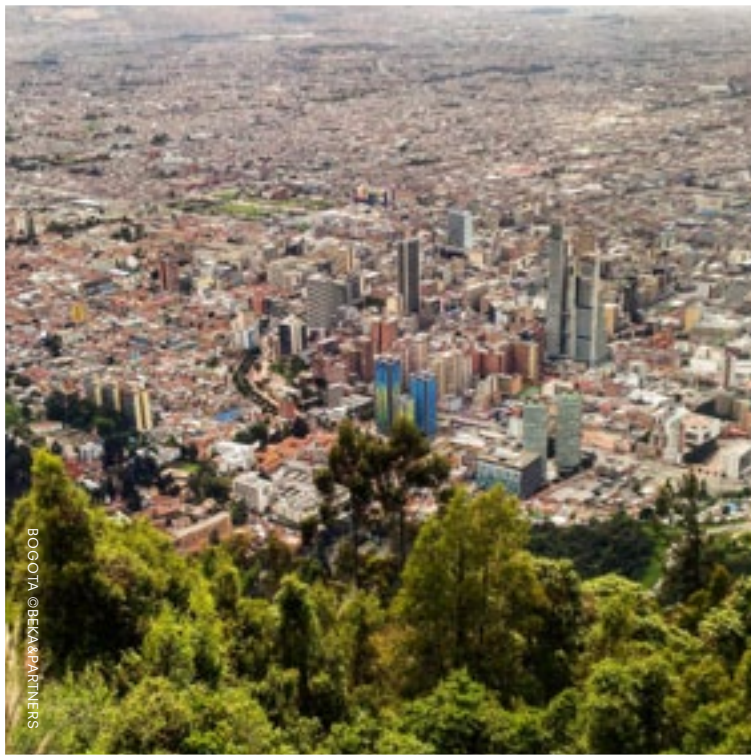
## APPRENDRE DE CAUDÉРАН

« Apprendre de Caudéran » est construit autour du travail de Michel Corajoud et de l'agence GRAU [Anthony Jammes et Susanne Eliasson] pour Caudéran, la ville-jardin ».

Caudéran, une forme d'archétype de la « périphérie » de la métropole bordelaise : celui de la ville-jardin. « Apprendre de Caudéran » peut donc se lire comme une possible projection dans le futur pour de nombreux quartiers résidentiels de la métropole voire d'agglomérations autres que celles de Bordeaux.

## ANTHOLOGIE DE L'ORDINAIRE : BORDEAUX SANS LÉGENDE

Cette anthologie de l'ordinaire, volontairement dépourvue de légende, résume notre « expérience du dehors », ce que les habitants de la métropole regardent tous les jours, souvent sans voir. Une commande d'Agora confiée au photographe Camille Fallet.



**AGORA,  
« PAYSAGES  
AUGMENTÉS »**

**Hangar 14  
20 – 24 septembre 2017  
10h00 – 20h00  
Accès libre et gratuit  
Quai des Chartrons, Bordeaux**



# EXPOSITION PAYSAGES AUGMENTÉS BAS SMETS

Imaginons que le Hangar 14 soit un paysage qui se pense comme un bâtiment. Fenêtres ouvertes côté fleuve, sa forêt de poteaux est enrichie par plus de 300 arbres. Et une sorte de Garonne coule entre tous ces éléments, comme un flot de signalétiques, comme un chemin dans un bois. C'est là que seront exposés, au rez-de-chaussée, tous les projets bordelais. Les arbres seront ensuite plantés le long de la Brazzaligne sur la rive droite, transformant effectivement l'exposition en paysage.

C'est cette scénographie engagée qui organise la septième édition de la Biennale Agora de Bordeaux, exploratrice des Paysages Métropolitains. Après les Métropoles millionnaires (2010), le Patrimoine (2012) et l'Espace public (2014), ce thème des Paysages poursuit la réflexion sur la métropole : ce qu'elle est, ce qu'elle peut devenir. Car c'est le paysage, cette construction mentale, qui permet d'ancrer la métropole dans son territoire.

L'expansion spatiale des métropoles a en effet effacé l'opposition entre la ville et la campagne. Les limites perdent leur netteté, et les rapports entre l'urbain et la nature s'hybrident, se modifient. Au moment où les métropoles ne cessent de s'agrandir et les zones naturelles de disparaître, les projets de paysages peuvent proposer une alternative. La fonction particulière qu'occupe le paysage dans les champs des arts et de l'ingénierie permet de structurer autrement la métropole. Il faut ré-imaginer des paysages, là où on ne les voyait pas auparavant, inventer un nouvel équilibre autour d'un paysage habité. Et cela à l'échelle de la planète, qui, grâce à des nouvelles visualisations depuis les satellites, est perçue comme un objet continu et manipulable. Ce qui achève d'effacer les limites. La planète devient

l'objet d'un projet territorial de structure de paysages.

Quels nouveaux rôles pour les projets de paysages ? Comment concevoir des paysages « augmentés » pour répondre aux questions que posent aujourd'hui la métropole croissante et la nature déclinante ?

Ces questionnements sont explorés au premier étage du Hangar 14, transformé en paysage de grand plateau. L'exposition « Paysages Augmentés » propose une double recherche à travers dix films, à la fois sur les différents rôles des paysages dans la métropole et sur l'influence du climat sur les lieux habités.

Avec le vidéaste Christian Barani nous avons exploré les paysages de cinq métropoles contemporaines : l'île de Hong Kong avec ses gratte-ciels autour de montagnes friables en surveillance continue, Singapour et ses nouveaux parcs et climats artificiels, la métropole indienne d'Hyderabad et le rapport avec son fleuve, Bordeaux et Bruxelles, pour les opportunités que présentent leurs paysages secondaires liés à l'eau.

Avec les vidéastes Ila Bêka et Louise Lemoine nous avons interrogé l'influence des climats sur les villes et leurs habitants : Saint-Pétersbourg et son froid du Nord, Bogota et son altitude, Naples et son volcan, Séoul et Rabat et leurs parcs urbains. Cette double recherche est complétée par un documentaire sur le Biosphère 2 en Arizona, plus grand paysage autonome et artificiel créé par l'homme.

**Bas Smets**  
architecte-paysagiste,  
commissaire de l'exposition





ATLAS DES PAYSAGES DE BORDEAUX MÉTROPOLE © CAMILLE FALLET

# PAYSAGES EN MOUVEMENT : COMPRENDRE LA MÉTROPOLE DE BORDEAUX

## AGORA, REZ-DE-CHAUSSÉE DU H14



BORDEAUX, PAYSAGES PÉRURBAINS © AURBA



BASSINS À FLOT © MONTIS ET MERVEILLES



MAQUETTE - RDC DU H14 © JÉRÉMI BUCHHOLTZ

**50 % du territoire métropolitain non bâti... C'est un pourcentage assez banal pour les métropoles européennes. Quel avenir pour ces territoires non constructibles qui contribuent à l'identité de Bordeaux métropole ? Comprendre, écouter, interpréter la métropole de Bordeaux, sans préjugé : et ce grâce à l'Anthologie de l'ordinaire, commande faite par Agora au photographe Camille Fallet, des enregistrements des sons de la métropole avec le C2D (conseil de développement durable) un circuit à vélo avec L'a'Urba, Méga grand Bordeaux (ce qui vous attend en 2050 avec l'agence Deux Degrés), l'exploration des thèmes comme le grand paysage urbain historique, l'opération 50 000 logements, l'agriculture urbaine, l'ouvrage Apprendre de Caudéran...**

**Autant de regards, d'approches différentes. « L'atelier Garonne », qui veille à la construction du front bâti à Bordeaux sur la rive droite de la Garonne, est sans doute aujourd'hui l'instance la plus aboutie qui synthétise dans ses préconisations l'ensemble des réflexions ayant accompagné le projet urbain et paysager de Bordeaux depuis 20 ans.**

**50 % du territoire métropolitain est non bâti, mais le reste l'est. Qu'il soit ancien ou contemporain, le paysage architectural est paysage au même titre que le paysage végétal. Dans la définition que donne l'Unesco des « grands paysages urbains historiques », il dialogue avec la géographie et a pour ambition de répondre à la devise du projet urbain de Bordeaux : le site fait le projet, le projet fait la règle.**

**Une impressionnante cartographie de la métropole réalisée par l'a'Urba, agence d'urbanisme Bordeaux Métropole Aquitaine, rappellera les fondamentaux du paysage et les indicateurs qui les accompagnent.**

L'a'Urba a mis à profit son regard aiguisé sur le territoire girondin pour révéler et expliciter au plus grand nombre, ce qui fonde et caractérise le paysage.

### LA MÉTROPOLE EN 36 CARTES

Présentées sous la forme d'une grande frise, ces 36 cartes donnent à voir les marqueurs de nature – le socle naturel, la topographie, l'hydrographie, mais aussi les marqueurs d'urbanité – le réseau viaire, le bâti, le parcellaire, les espaces publics, comme autant d'ingrédients qui façonnent et expliquent les paysages.

### LA MÉTROPOLE EN LONG ET EN LARGE

Le visiteur est convié ici à pénétrer et traverser les paysages de la métropole via deux parcours à vélo filmés et commentés. Conçus comme des lectures dynamiques du territoire, les films « entre vignes et pins » et « entre esteys et jalles » proposent une immersion au cœur de notre environnement, par l'image et le son, tout en apportant au fil du parcours des clés de lecture à l'observateur. Ces films s'inspirent directement du transect, méthode d'observation ou de représentation de l'espace utilisée par les géographes et les paysagistes.

Ces deux parcours se croisent symboliquement sur le fleuve qui constitue à la fois une composante majeure du paysage local et un levier du développement de la métropole.

### LA MÉTROPOLE VUE DU CIEL

Le public est invité à prendre de la hauteur en rejoignant 10 spots métropolitains. Les vues proposées s'ouvrent ainsi à 360° sur des lieux emblématiques ou exceptionnels – la presqu'île d'Ambès, le port de Bassens, le parc Palmer, les tissus économiques de Mérignac, etc.

### LA MÉTROPOLE EN PLAN

Pour conclure cette exploration, une cartographie des paysages métropolitains est réalisée comme un exercice de synthèse qui localise et représente les grandes séquences et entités paysagères du territoire.

### ÉCOUTER LA MÉTROPOLE : PAYSAGES SONORES

Les bénévoles du Conseil de développement durable de Bordeaux Métropole ont emprunté différents chemins avec différents publics pour explorer la dimension sonore : se balader avec des personnes mal ou non voyantes, faire plancher de futurs urbanistes, mobiliser les souvenirs sonores de Monsieur et Madame tout-le-monde, aller capter des sons tous azimuts...

Afin de découvrir la ville sous un autre sens, C2D propose :

- Une exposition « Balades sonores métropolitaines »

En collaboration avec l'UNADEV (Union Nationale des Aveugles et Déficients Visuels), des balades sonores, enregistrées et filmées dans différents lieux de la métropole bordelaise.

- Un espace découverte des sons de la métropole  
Le C2D a récolté plus d'une centaine de sons de la métropole et les a cartographiés.

- Des balades sonores métropolitaines découverte de la ville par ses sons et visites-guidées dans la ville par des personnes aveugles ou mal-voyantes. Co-organisé par C2D de Bordeaux Métropole, UNADEV (Union des Aveugles et Déficients Visuels).

- Les 24h du son  
Découverte des lieux de la métropole en se munissant d'une radio ou d'un smartphone puis poursuite pendant 24h de cette aventure insolite. Lieu indiqué sur le site de Radio Campus.  
Un événement co-organisé par C2D de Bordeaux Métropole, Radio Campus (88.1 FM).

### C'EST JUSTE À CÔTÉ

Le photographe Vincent Monthiers utilise pour cette série de photographies des 41 futures stations du BHNS (bus à haut niveau de service), une technique de prise de vue permettant d'offrir des vues globales des abords des stations. Les 41 photos illustrent l'évolution des paysages, des plus densément construits aux plus naturels. Avec une scénographie proposée par les étudiants de l'ECV.

[www.vincent-monthiers.fr](http://www.vincent-monthiers.fr)

## COMPRENDRE LA MÉTROPOLE

La perception et la compréhension du paysage sont largement subjectives. Sur le thème des « paysages métropolitains », films et vidéos proposeront autant de différents regards sur les paysages de Bordeaux.

- **55 000 HECTARES POUR LA NATURE :** que peut-on faire dans une métropole dont 50 % des espaces sont des espaces de nature ? Avec Be Citizen, Ter, Bas Smets, Coloco-ADH.

- **LA VILLE-JARDIN :** Caudéran, comme prototype de la ville jardin de première couronne. Avec Michel Corajoud et l'agence Grau.

- **DIX INTERVIEWS DES PAYSAGISTES** qui pensent et contribuent à l'aménagement du territoire de la métropole depuis 20 ans. Avec Catherine Mosbach, Patrick Ecoutin, West 8, Base paysagistes, Sabine Haristoy, Lina Singer, Suzanne Elliasson, Jacqueline Osty, Graziella Barsacq, Alexandre Chemetoff, Michel Desvigne.

- **VOIR LA MÉTROPOLE,** trois films de Christian Barani parleront de la Jalle, la presqu'île d'Ambès et le delta vert de Bègles.

- **STRUCTURER LA MÉTROPOLE :** une conversation interrompue Michel Corajoud / Michel Desvigne. Michel Corajoud, paysagiste des quais rive gauche et Michel Desvigne paysagiste du parc aux Angéliques rive droite : Deux regards, une conversation.

- **RÉALISER LA PLEINE LUNE :** bâtir la rive droite avec l'atelier Garonne. Présentation de « l'atelier Garonne » qui en a prescrit les règles. Avec les expertises de Michel Desvigne, Nicolas Michelin, Bruno Fortier et Anne-Marie Civilise.

## CONSTRUIRE LA MÉTROPOLE : LES MAQUETTES

Quarante maquettes, au rez-de-chaussée du hangar 14, installées en « forêt », illustreront les projets les plus remarquables de Brazza, Euratlantique, Grand-Parc, Floirac, etc.

Deux maquettes exceptionnelles : « Bègles Carré Lumière » et « Lormont Génicart » occuperont une place particulière, en raison de leur échelle surprenante.

À l'extérieur du hangar 14, Eden et les architectes A6A présenteront un volume capable de Brazza à l'échelle 1 dans lequel, l'association Restons Calmes ! (dans la dignité), ligue d'improvisation théâtrale de Bordeaux, proposera un cabaret improvisé « d'abord-ensuite » : spectacle participatif où les thèmes des improvisations sont écrits par le public avant le spectacle et tirés au sort par le maître de cérémonie.

22 – 24 septembre 2017

Durée : 1h00

## QUATRE COMMANDES D'AGORA QUI RACONTENT, AU FINAL UNE HISTOIRE MÉTROPOLITAINE À VENIR

Cf page 15, En avant-première :  
Station Ausone

## **S'ÉPANOUIR DANS LA MÉTROPOLE : ICI BORDEAUX (FAB LAB)**

Agora et ICI Montreuil proposent dans le Hangar 14 un Fablab de démonstration qui permettra de comprendre ce qu'est un Fablab et de s'y initier.

Le Fablab ICI Bordeaux proposera :

- Un espace de tests et démonstrations
- Les projets de makers locaux, qui répondront aux questions des visiteurs
- Des ateliers « Do it yourself » : pour faire soi-même, en étant accompagné
- Des conférences, témoignages et retours d'expériences de professionnels
- La présentation du projet ICI Bordeaux

## **PASSER LA GRAINE : LA TABLE ÉPHÉMÈRE DE JEAN-PIERRE XIRADAKIS**

Jean-Pierre Xiradakis, propriétaire du restaurant emblématique bordelais La Tupiña, défenseur de la grande cuisine populaire du Sud-Ouest, propose pour Agora une cuisine à base de produits locaux et de saison, deux débats et vingt recettes autour de la tomate, l'ingrédient phare de la biennale 2017, (grâce à la participation de l'association Jardins de tomates à Landiras et le savoir-faire des jardiniers de Bordeaux Métropole au sein de la serre du Haillan).

### **DÉBATS**

« Matières de la cuisine, matières de l'architecture »

Avec Jean-Pierre Xiradakis et Michel Pétuaud-Létang

Projection d'un film et débat  
avec Jean-Pierre Xiradakis

Dégustations  
en présence de Jean-Pierre Xiradakis  
vendredi 22 et samedi 23  
à partir de 12h00

Et vingt recettes à emporter.

**308**

**LE 308, MAISON DE L'ARCHITECTURE  
PROPOSE, À L'OCCASION D'AGORA :**

### **• MARATHON DE L'ARCHITECTURE ET DU PAYSAGE**

version PRAd'A (« Micro conférences »)

10 architectes et paysagistes,  
10 projets issus de la sélection du  
1<sup>er</sup> PRAd'A (Palmarès Régional Aquitain  
d'Architecture). 10 minutes de présentation  
par projet, sans temps mort. Susciter  
le désir d'architecture  
et de paysage par l'économie des mots  
et la clarté du propos. Organisé avec  
le soutien de l'Ordre des Architectes.

**JEUDI 21 SEPTEMBRE 2017 – 18H00**

### **• VERNISSAGE DE L'ESPACE DU 308 AU H14 PRÉSENTATION DE L'EXPOSITION PRAD'A**

(Palmarès Régional Aquitain  
d'Architecture). Documentation sur  
la profession et des actions du 308  
et plus encore.

**Jeudi 21 septembre 2017  
Vernissage de l'espace 308  
19h30**

### **HAY MINI MARKET**

HAY Mini Market est un concept store d'accessoires en format « pop-ups », le premier a vu le jour pendant le salon de design de Milan en 2014.

C'est un concept de self service type supermarché constitué d'allées d'étagères chargées d'objets signés de designers, de provenance du monde entier et sélectionnés par Mette HAY, co-fondatrice de la marque éponyme avec son époux Rolf HAY. Le MINI MARKET est présent au MOMA de New-York, celui de Bordeaux est à ce jour le seul en France.





KAPLA H14 © OLIVIER ROUSSEAU

## DESSINER LA GÉOGRAPHIE... LA GARONNE

Quand tes mots dessinent le fleuve...  
« Garonne- calligramme ». Sur une idée originale de l'auteur, Elsa Gribinski, qui a fait réaliser à 803 enfants des calligrammes avec la Garonne en toile de fond.

Avec les écoles Anatole France, Carle Vernet, Fernand Buisson, Henry IV, Menuts, Montgolfier, Nuyens et Saint-Bruno, soit 37 classes.

Remise des prix  
Jeudi 21 septembre – 10h30

## S'AMUSER AU H14

Des ateliers Kapla, des jeux de l'oie, des tables de ping-pong, des babyfoots ou encore des trampolines ; de nombreuses animations et activités rythmeront les visites du jeune public au Hangar 14.

Visites pédagogiques  
pour les centres d'animation  
Mercredi 20 septembre 2017



CHAY MINI MARKET

Tous ces événements  
se tiendront  
au rez-de-chaussée  
du Hangar 14

20 — 24 septembre 2017  
10h00 à 20h00

Accès libre et gratuit  
Quai des Chartrons Bordeaux



AGORA 2008. DÉBAT ENTRE ALAIN JUPPÉ, JEAN NOUVEL, MÉS-THIBAUT DE SILGUY, NICOLAS MICHELIN, JEAN-LUC PODEVIN, FRANÇOIS DE MAZIERES © DR



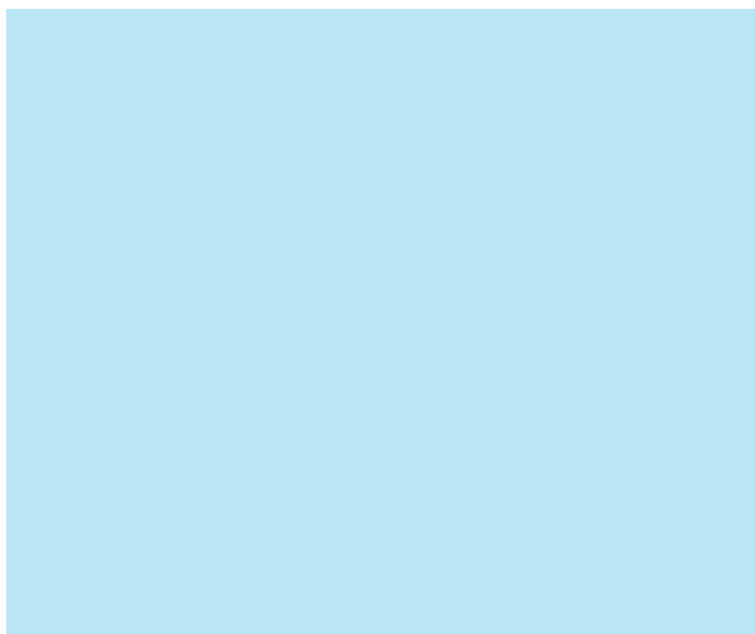
# AGORA, LES DÉBATS ET LES CONFÉRENCES



AGORA 2014. DÉBAT AVEC OLIVIER BROCHET © DR



AGORA 2014. DÉBAT J.HERZOG A.JUPPÉ © THOMAS SAMSON



## Les débats sur le ring

### JEUDI 21 SEPTEMBRE

17H30 – 18H30

**LE VERT, UNE COULEUR REBELLE**

Avec Michel Pastoureau

18H30 – 20H00

**ART, ESTHÉTIQUE, PAYSAGE**

Avec Maud Le Floc'h (urbaniste-scénariste, Pôle des Arts Urbains) et Gilles A. Tiberghien (philosophe)

**L'OBJET, LES MOTS, LES SIGNES,  
DANS LE PAYSAGE URBAIN**

Avec Iratzoki Lizaso (Design Studio), Pablo Reinoso (artiste) et Fabien Robert (adjoint au maire de Bordeaux en charge de la culture)

### MERCREDI 20 SEPTEMBRE

17H00 – 18H30

**BORDEAUX : LA PLACE GAMBETTA, JALON  
DU GRAND PAYSAGE ?**

Avec Adriaan Geuze (paysagiste, agence West 8), Laurence Dessertine (adjointe au maire en charge de Bordeaux-Centre), Alfred Peter (paysagiste) et Bas Smets, (paysagiste)

A l'issue du débat,  
**REMISE DE PRIX DU CONCOURS PHOTO  
TRACE(S) place Gambetta - Proposé  
par l'association SOS place Gambetta**  
Avec François Diard (président de l'association SOS Gambetta), Laurence Dessertine et Nathalie Lamire-Fabre (présidente du jury)

## VENDREDI 22 SEPTEMBRE

14H00 – 15H00

**N'oubliez pas que les plantes pensent**  
Avec Stefano Mancuso (professeur d'horticulture et de physiologie des plantes)  
Florence (Italie)

15H00 – 15H30

**NOURRIR LA VILLE DANS LA VILLE ?**  
Avec Arnaud Daguin (restaurateur),  
Edouard François (architecte), Carolyn Steel  
(architecte et auteur de « Ville Affamée ») et  
Jean-Pierre Xiradakis (restaurateur)

15h30 – 16h30

**AGRICULTURE URBAINE OU URBANISME  
AGRICOLE ?**  
Que peut l'agriculture urbaine ? Quelles  
sont ses limites ?  
Avec Rémi Janin (la Fabrique d'architecture  
agricole), Anouk Legendre (architecte),  
Laure Planchais (paysagiste-urbaniste,  
grand prix national du Paysage 2012)  
et Augustin Rosenstiehl (Laboratoire  
d'urbanisme agricole)

16h30 – 18h00

**LA GRANDE PROMESSE DE LA  
PERMACULTURE : MYTHE OU RÉALITÉ ?**  
La permaculture va-t-elle bouleverser les  
paysages agricoles de nos campagnes ?  
Quel sens en ville ?  
Avec Marie-Monique Robin (vidéaste) et  
Maxime de Rostolan (Fermes d'Avenir)

18H00 – 19H30

**BORDEAUX : QUE FAIRE DANS  
LES 55 000 HECTARES ?**  
Comment articuler dans la ville « bâti »  
et « non-bâti » ?  
Avec Henri Bava (paysagiste, Agence TER),  
Pablo Georgieff, Coloco (paysagistes,  
urbanistes, jardiniers), Djamel Klouche  
(architecte-urbaniste), Clément Rossignol-Puech  
(vice président de la métropole en charge  
de la nature) et Bas Smets (paysagiste)

## SAMEDI 23 SEPTEMBRE

14H00 – 15H30

**« C'EST DEMAIN LE DÉLUGE »  
LES VILLES SOUS LA PRESSION  
CLIMATIQUE**  
Quelles marges de manœuvre pour les  
maires ? Quel paysage urbain soutenable ?  
Avec Alain Juppé (président de Bordeaux  
Métropole) et les autorités publiques  
internationales présentes à Agora :  
Colombie (Bogota), Inde (Hyderabad),  
Russie (Saint-Pétersbourg), Belgique  
(Bruxelles)...

15H30 – 16H30

**MAROC/CAMEROUN : COMMENT  
CONCILIER CROISSANCE, CHANGEMENT  
CLIMATIQUE ET PAYSAGE ?**  
Avec Nabil Benabdallah (ministre  
du logement, de l'habitat et de la politique  
de la ville du Royaume du Maroc)  
et Fritz N'Toné N'Toné (délégué  
du gouvernement près la communauté  
urbaine de Douala)

16H30 – 17H30

**PAYSAGE AUGMENTÉ / RÉALITÉ  
AUGMENTÉE : QUEL PAYSAGE  
NOUS PRÉPARE LE NUMÉRIQUE ?  
ENTRE CRÉATIVITÉ, PARTICIPATION  
ET STANDARDISATION**  
Avec Nicolas Bard (Ici Montreuil, Ici  
Marseille), Benjamin Delaux (directeur  
plateforme HABX), Ora Ito (designer)  
et Dominique Jakob (architecte)

17H30 – 18H30

**CONSTRUIRE DANS LA JALLÈRE ?  
UNE VILLE DENSE ZÉRO IMPACT CARBONE  
ET RESPECTUEUSE DU PAYSAGE ?**  
Autour du concours Bas Carbone EDF 2017  
Avec Philippe Labro (EDF énergie et  
territoires), Studio Akkerhuis Architects,  
Boom-Hame-Fuso Architectes, Explorations  
Architecture, AAVP Architecture et Nicolas  
Michelin (architecte)

## **DIMANCHE 24 SEPTEMBRE**

**14H00 – 15H00**

**« DESSINE-MOI UN PAYSAGE »**

**Jeu : six paysagistes face à six photographes du paysage**

**Modérateurs : Bas Smets et Sam Stourdzé**

**Avec Alexandre Chemetoff (paysagiste),**

**Michel Desvigne (paysagiste),**

**Lorenz Dexler (paysagiste, agence Topotek),**

**Adriaan Geuze (paysagiste, Agence West 8),**

**Catherine Mosbach (paysagiste)**

**et Franck Poirier (paysagiste)**

**15H00 – 17H00**

**HOMMAGE À MICHEL CORAJOUD**

**1 - Apprendre de Caudéran ?**

**Un projet de Michel Corajoud**

**Le projet de ville-nature voisine de la ville de pierre, pensé par Michel Corajoud, peut-il constituer un modèle générique pour les banlieues résidentielles de faible densité ?**

**Avec l'Agence GRAU (paysagiste),**

**Christophe Guilluy (géographe) et**

**Élizabeth Touton (adjointe au maire en charge**

**de l'urbanisme opérationnel, de l'habitat et des déplacements)**

**2 - Apprendre de Michel Corajoud pour un projet métropolitain ?**

**- Des qualités de Carbon-Blanc : comment sauver le paysage péri-urbain ?**

**- Quelle place de la Garonne, plus grand paysage bordelais, colonne vertébrale de la métropole ?**

**Avec Michel Desvigne (paysagiste),**

**Djamel Klouche (urbaniste)**

**et Alain Turby (maire de Carbon-Blanc)**

**3 - L'apport de Michel Corajoud**

**Avec Alexandre Chemetoff, (paysagiste),**

**Claire Corajoud (paysagiste),**

**Michel Desvigne (paysagiste)**

**et Alain Juppé (président de Bordeaux Métropole)**

**Inauguration de la promenade**

**Michel Corajoud**

**Enseignant hors pair, Grand prix**

**de l'urbanisme, Michel Corajoud a rendu à la profession ses lettres de noblesse.**

**La promenade des deux rives de bord de Garonne, traversant le fleuve par le pont de pierre et le pont Jacques Chaban-Delmas, porte désormais son nom.**

**Hangar 14  
Sur le ring des débats**

**20 – 24 septembre 2017  
Quai des Chartrons, Bordeaux  
10h00 à 20h00**

**Accès libre et gratuit  
Quai des Chartrons Bordeaux**

## La semaine européenne de la mobilité

Dans le cadre de la semaine européenne de la mobilité, la Métropole organise un colloque sur les spécificités liées à la mobilité des femmes.

### 9H30 RESTITUTION DE L'ENQUÊTE « femmes et mobilités urbaines »

Bordeaux Métropole.

Avec Laetitia Franquet, Cécilia Comelli  
et Yves Raibaud, Université Bordeaux  
Montaigne

### 10H00 TABLE RONDE

Avec Lidewij Timmers (Université de Delft),  
Womenability (international),  
Arnaud Alessandrin,  
Johanna Dagorn (Université de Bordeaux)

### 11H15 TABLE RONDE

Avec Corinne Luxembourg (Université  
d'Artois et Les Urbaines de Gennevilliers),  
Sophie Louargant (Université de Grenoble),  
Edith Maruejols (géographe, Université  
Bordeaux Montaigne)

### POLITIQUES PUBLIQUES – EXPÉRIENCES DE VILLES

13H30 Avec les maires et adjoints au maire  
aux déplacements des villes de Bordeaux,  
Rennes et Paris

### 15H00 TABLE RONDE : FEMMES ET MOBILITÉS URBAINES

Avec Ursula Bauer (Vienne), Chris Blache  
(Paris), Héloïse Roman (Genève), Zoé Absil  
et/ou Séverine Van Herzeelen (Bruxelles)

Station Ausone

Vendredi 22 septembre 2017

9h00 à 17h00 - Accès libre

8, rue de la Vieille Tour, Bordeaux

## Les conférences

Deux espaces de conférence, signalés  
« cour » et « jardin », permettent à tous ceux  
qui participent à la biennale Agora 2017  
de présenter leur projet en lien avec  
la thématique « Paysages en débat ».

### MERCREDI 20 SEPTEMBRE :

présentation des promoteurs et bailleurs  
travaillant au sein des sites de projet

### JEUDI 21 SEPTEMBRE :

conférences autour de l'innovation  
architecturale

### VENDREDI 22 SEPTEMBRE :

présentations et conférences sur le thème  
de l'agriculture urbaine dans la métropole

### SAMEDI 23 SEPTEMBRE :

journée spéciale OIN-Euratlantique avec  
des conférences permettant d'appréhender  
ce grand quartier, avant d'aller y faire  
la fête le soir

Rez-de-chaussée du Hangar 14

20 – 24 septembre 2017

10h00 – 20h00

Dans « l'espace cour »  
et « l'espace jardin »

Accès libre et gratuit  
Quai des Chartrons, Bordeaux

**Conférence de Bruno Fortier,  
architecte et urbaniste,  
« *La ville du jour d'après* »,  
2017**

« La ville du jour d'après » parle de la ville, de ce qu'elle fut et de ce qu'elle sera, en évoquant l'histoire, la littérature, l'architecture.

La ville devient une idée, un geste abstrait, qui imagine et esquisse, de l'Italie de la Renaissance au XX<sup>e</sup> siècle, ce que sera « la ville d'après ».

En partenariat avec la Machine à Lire

**La Machine à musique  
18 septembre 2017  
18h30 – 20h00**

**15, rue du Parlement  
Ste-Catherine, Bordeaux**

***Plus d'informations :*  
05 56 48 03 87  
[www.lamachinealire.com](http://www.lamachinealire.com)**



SANATORIUM ABANDONNÉ - TSKALTUBO - GEORGIE ©RENAUD SALINS



# AGORA, INTERNATIONAL



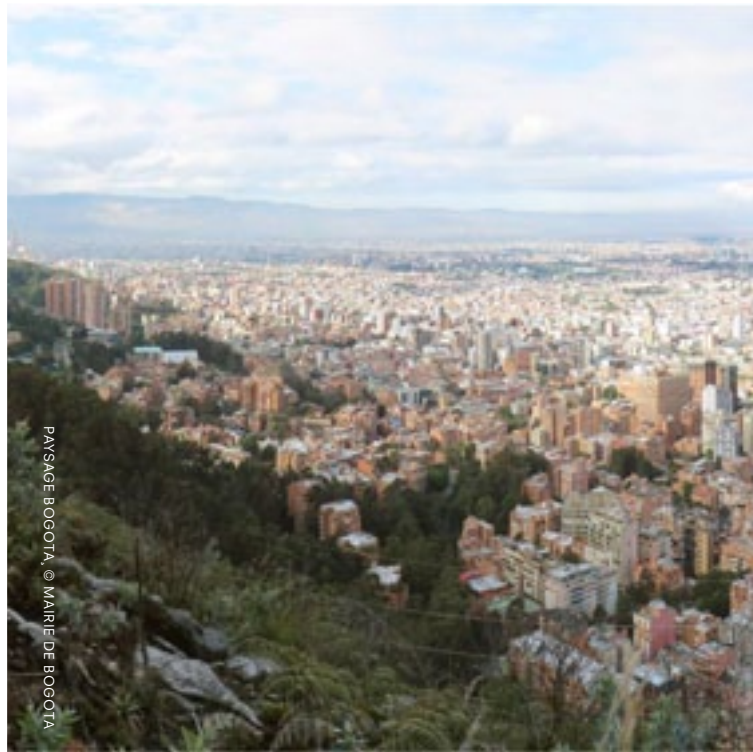
LA TOUR BACATA - BOGOTÁ - COLOMBIE ©BEKA PARTNERS



GALERIE MARENGO RCR ARTOTEC







PAYSAGE BOGOTÁ, © MAIRIE DE BOGOTÁ

## « LOS HONGOS » À L'UGC

Cali, son milieu urbain et sa diversité sont le cadre de ce film sur la jeunesse, la rébellion et l'art, que le Festival Biarritz Amérique latine nous propose en partenariat avec l'UGC Ciné Cité Bordeaux.

« Los Hongos » d'Oscar Ruiz Navia (2015)  
(Distribution : Arizona Distribution)  
En présence de Jacques Arlandis (délégué général du Festival Biarritz Amérique latine)

UGC Ciné Cité Bordeaux  
Dimanche 17 septembre 2017  
18h00  
13-15, rue Georges Bonnac, Bordeaux



PHOTOS FILM LOS HONGOS

## AGORA-COLOMBIA : BOGOTÁ, PROJET FUTUR

Bogotá, ville de 9 millions d'habitants, adossée à la Cordillère des Andes, à 2600 mètres d'altitude, doit contenir une croissance continue entre montagne et rivière. Avec l'ambition affichée de devenir la ville la plus écologique au monde, un paysage exceptionnel mais très contraignant, elle présentera son projet urbain Bogotá 2030 :

- présentation générale de Bogotá à travers son histoire et sa géographie,
- immersion dans la ville,
- cartographie interactive de Bogotá,
- paysages sonores de Bogotá,
- Café Bogotá avec la présence d'élèves de l'Escuela Taller,
- présentation des projets urbains portés par le gouvernement et ses citoyens,
- visite virtuelle sur une cartographie géante de Bogotá dans le futur.

Espace Saint-Rémi  
Exposition

Inauguration  
Samedi 23 septembre 2017 – 10h30

15 septembre – 01 octobre 2017  
11h00 à 18h00  
4, rue Jouannet, Bordeaux



## **AGORA-GEORGIA : DE CHIATURA À TSKALTUBO**

Le projet géorgien mettra en regard deux volontés opposées dans les objectifs mais identiques dans les moyens : la création par les Soviétiques après la révolution russe de deux villes, l'une industrielle et industrielle autour de l'exploitation de mines de manganèse, indifférente à la nature environnante et la jugulant par la technique (Chiatura), et l'autre (Tskaltubo), conçue pour le loisir et l'otium, paragon de la cosmogonie soviétique, en recréant une nature artificielle et paysagère autour de la source d'eau chaude de Tskaltubo. Cinquante ans après, les deux villes ont périclité. Le paysage et la nature ont repris leurs droits.

Ce sont ces deux destinées croisées, convoquant autant l'histoire que la géographie, que l'exposition souhaite exploiter.

Autour de l'exposition, débats, films, vidéos, photographies et rendu des travaux des étudiants de l'ENSAP et de l'université de Tbilissi.

### **PROJECTIONS DES FILMS**

« Ma grand-mère », de Koté Mikabéridzé, 1929

« Le sel de Svanétie », de Jim Shvante (Mikhail Kolotozov), 1930

« Les Montagnes bleues », d'Eldar Shengualaïa, 1983

« Monanieba » (Repentir), de Tengviz Abouladzé, 1984

## **STATION AUSONE LA GÉORGIE EN DÉBAT**

Avec Renaud Salins (ancien ambassadeur de France en Géorgie), Tornike Gordadzé (ancien vice-président des affaires de Géorgie et conseiller pédagogique de l'IHEDN) et Salomé Dadunashvili (journaliste à la télévision géorgienne)  
Modérateur - Régis Gente (journaliste à France 24 pour les républiques des Balkans et du Caucase)

**Station Ausone**

**Samedi 16 septembre 2017 – 18h00**

**Inauguration**

**Samedi 16 septembre 2017 – 19h00**

**16 septembre – 15 octobre 2017**

**12h00 – 17h00**

**1-17, rue de la Vieille Tour, Bordeaux**



TSKALTUBO - GÉORGIE ©RENAUD SALINS

## **CINÉMA UTOPIA**

**Cycle du cinéma géorgien :**

« Notre enfance à Tbilissi »

de Téona Grenade et Thierry Grenade (2014)

« Mandarines » de Zaza Urushadze (2013)

**Mardi 19 septembre 2017**

**5, place Camille Jullian, Bordeaux**

**APPRENDRE DES MÉTROPOLES DU MONDE**  
Pour apprendre des autres métropoles,  
Agora invite de grandes métropoles  
internationales à présenter leurs politiques  
et les actions qui l'illustrent autour de quatre  
thématiques : paysages, évolutions urbaines,  
héritages et grands travaux.

**GRANDES MÉTROPOLES INTERNATIONALES :**  
Bilbao, Munich, St-Pétersbourg, Riga,  
Ramallah, Douala, Bogota, Buenos Aires,  
Campo Grande, Léon, Hyderabad, Québec,  
Bamako, Barranquilla, Bordeaux

Cour de l'Hôtel de Ville de Bordeaux-  
Exposition Du lundi au vendredi  
De 8h30 à 18h00  
14 – 24 septembre 2017  
Place Pey-Berland Bordeaux

## **AGORA – RABAT – SALÉ : ENTRE DEUX**

Agora sera à Rabat en octobre aux  
côtés d'Agora-Rabat-Salé, sur le thème  
de l'entre deux. « ENTRE DEUX », entre  
Rabat et Salé entre Afrique et Europe,  
entre Terre et Mer, entre connu et  
inconnu, le certain et l'incertain...  
Afin d'accompagner les profonds  
changements qui ont bouleversé  
les deux villes Rabat et Salé, le ministère  
de l'habitat et de la politique de la ville  
et l'agence d'aménagement du Bouregreg  
en partenariat avec la Ville de Bordeaux,  
ont créé Agora Rabat-Salé, biennale  
d'architecture et de la ville.

Commissaires de l'exposition  
"ARCHITECTES IN RABAT"  
BOM architecture  
ATELIER FLISO  
SCÉNOGRAPHE : Daniel Garcia  
GRAPHISTE : Romain Jean

Rabat, Maroc  
Exposition  
15 – 16 octobre 2017

**AGORA-INDIA :  
HYDERABAD LANDSCAPES**

Hyderabad, capitale de l'Andhra Pradesh et du Telangana en Inde, est une ville à l'histoire glorieuse, une ville où cultures et religions coexistent. Une ville moderne de 9 millions d'habitants, à l'économie florissante grâce à la haute technologie, devenue la Genome Valley. Hyderabad, jadis Cité des Perles, est au centre d'un grand paysage de rochers cyclopéens et de chapelets de lacs naturels, le plateau du Deccan. Mais avant tout, Hyderabad est « the city of rocks ». Partout les rochers vieux de 2.5 milliards d'années, lui rappellent l'âge de la Terre. Comment une ville à la croissance effrénée peut-elle, aujourd'hui, encore tenir compte de son paysage singulier et en redéfinir son héritage ?

AGORA présente les lauréats de l'appel à projets sur le thème « Paysages en progrès, Paysages en mouvement » lancé par le gouvernement du Telangana, dans le cadre de cette septième édition.

• **Poésie visuelle : le paysage d'Hyderabad, Lauréat**  
Vidéo de 5 minutes inspirée des poèmes traditionnels indiens le plus célèbre : Kohistan du lauréat du prix Nobel Rabindranath Tagore et Hussein Sagar de Sarojini Naidu, surnommé le rossignol indien. Exploration audio-visuelle des paysages naturels d'Hyderabad, à travers ses rochers, lacs et collines, illustrant comme capture de l'imaginaire local, la beauté, les couleurs. Projet proposé par Hyderabad Trails, organisme promouvant l'exploration du patrimoine, de la culture et de l'architecture de la ville.

• **Hyderabad, City of rocks, Lauréat**  
Vidéo de 6 minutes, réalisée par l'association Society to Save rocks, illustrant le paysage de rochers d'Hyderabad comme patrimoine. Une série de témoignages d'acteurs de la ville, dépeint cet héritage et propose une nouvelle connexion de l'homme à son paysage en prônant une architecture inclusive.

• **Hyderabad Kal, Aaj aur Kal - en hindi, Hyderabad hier, aujourd'hui et demain, Lauréat**  
Exposition de 50 photos, illustrant le paysage d'Hyderabad de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, dont certaines sont l'œuvre de Raja Deen Dayal, photographe de la dynastie princière des Nizams d'Hyderabad, qui régna jusqu'à l'indépendance de l'Inde. Ce projet propose aussi une production

spécifique de photos contemporaines, aux points de vues similaires et dépeignant l'évolution du paysage à travers le temps. Ce projet est proposé par Rekha Lahoti et Prashant Lahoti, fondateurs de la Gallery Kalakriti à Hyderabad en 2002.

**HYDERABAD WET, HYDERABAD DRY ?**  
Maquette réalisée par l'atelier de projet S9 « Habitat(s) » sous la direction de J. Kent Fitzsimons, École nationale supérieure d'architecture et de paysage de Bordeaux. Cette installation aborde les opportunités et risques engendrés par la croissance rapide de la ville indienne d'Hyderabad, qui se traduit par l'urbanisation d'un paysage naturel unique. Elle associe deux échelles de temps. Le temps géologique concerne la cohabitation sur des milliards d'années d'un substrat granitique et d'un réseau hydrographique sur le Plateau du Deccan, et qui prend la forme aujourd'hui d'un paysage étonnant de formations rocheuses et de corps d'eau qui ornent Hyderabad et ses environs. Le temps humain concerne la transformation frénétique de matières premières en la masse urbaine qui menace l'avenir des rochers et des lacs.

Le mobilier de l'exposition est une sélection exclusive et en avant première de la réédition de la Result chair et Pyramid Table de Friso Kramer et Win Rietveld par la maison HAY.

Cocktail en présence de la délégation indienne  
samedi 23 septembre -17h30

14 - 24 septembre / 14h00 - 20h00  
19, rue Marengo Bordeaux

Galerie Marengo  
RCR ARTOTEC  
RCR lauréat du prix Pritzker 2017



**FILMS D'ANIMATION**

« Chhota Bheem », Dessin animé – 6-12 ans

**CINÉMA TOLLYWOOD**

« La légende de Bahubali : 1<sup>e</sup> Partie »  
de S.S. Rajamouli (2015)

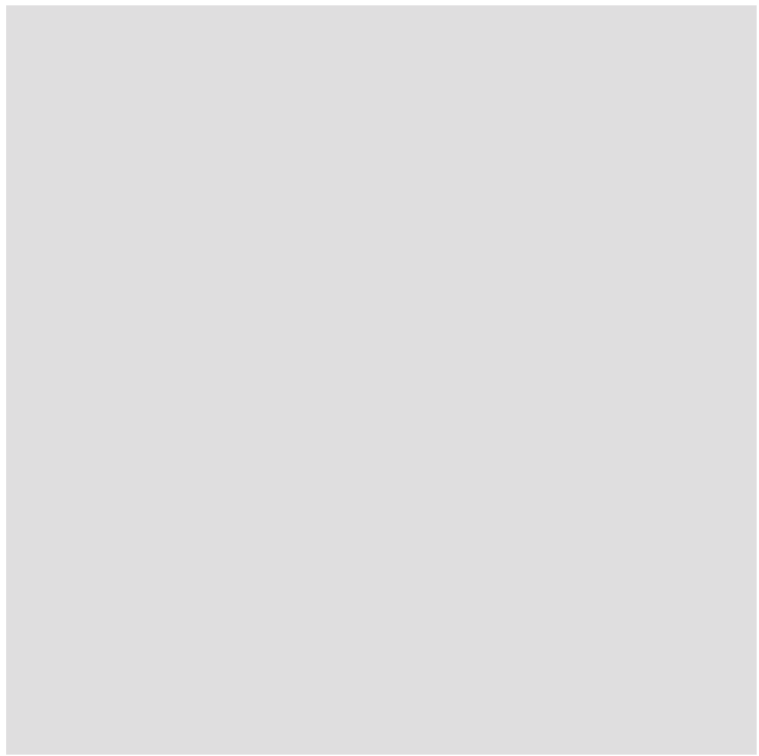
« Poorna » de Rahul Bose (2017)

**Miroir d'eau**  
**20 – 24 septembre**  
**Place de la Bourse Bordeaux**





IWAN BAAH SUPERKLEN BIG-TOPOTEKI SUPERFLIX



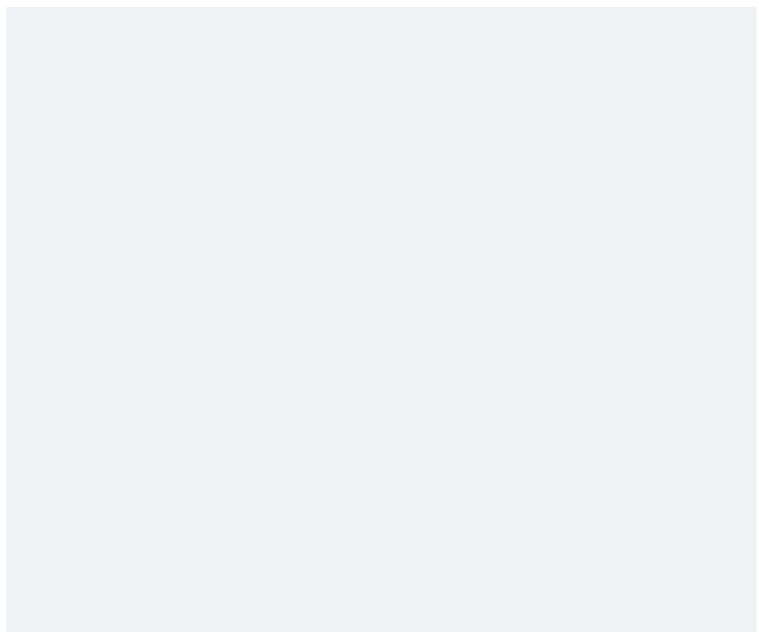
# AGORA, EXPOSITIONS



©MATEIXU ETCHERRIA FRAO AOUTAINE



GONFLABLE - HANS WALTER MÜLLER © ARC EN RÊVE CENTRE D'ARCHITECTURE



## **VOLS**

**VOLS, un titre générique, assemble des captures photographiques aériennes et propose par une accumulation de cadrages, une observation des paysages et des activités.**

**Comme l'horizon artificiel du tableau de bord, le viseur photographique ne précise pas où l'on va mais comment. Il offre le partage de points de vue inhabituels dans des cadrages qui permettent de compléter ceux que peuvent nous offrir maintenant nos ordinateurs. Plus déterminés, ils distinguent des intimités qui fabriquent nos territoires, révèlent des permanences et des évolutions, les inconvénients mais aussi les bonheurs de notre actualité.**

**L'exploration est concentrique et s'élargit aux dimensions de la métropole puis de ses alentours, des vignobles à l'océan.**

**Photographies de Yannick Lavigne  
Commissariat Nathalie Lamire-Fabre**

**Inauguration  
22 septembre – 18h30**

**Base sous-marine  
Du mardi au dimanche  
de 13h30 – 19h00  
16 septembre – 15 octobre 2017  
Boulevard Alfred Daney, Bordeaux**

## **« PHOTO NIGHTSCAPE AWARDS » RÉTROSPECTIVE 2014-2017**

**La base sous-marine accueille le prix photo international du paysage nocturne, organisé par Chasseurs de Nuits.**

**Créé en 2014, le Photo Nightscape Awards est le premier prix photographique international remis en France.**

**Il s'adresse à tous, jeunes, amateurs ou professionnels. Chaque année ce sont plus de 400 images et timelapses, en provenance de plus de 50 pays, réparties en quatre catégories qui sont présentées au jury :**

- **Le Paysage Nocturne « Nightscape ».**
- **Le ciel en ville « In Town ».**
- **Les images animées de type « Timelapse ».**
- **Pour les plus jeunes une épreuve « Junior ».**

**L'ensemble des quatre premières éditions du Photo Nightscape Awards, est regroupé pour la première fois dans cette exposition, qui présente une sélection des 100 plus belles photos des quatre derniers jurys.**

**Chasseurs de Nuits  
Commissariat Nathalie Lamire-Fabre**

**Base sous-marine**

**Inauguration et remise des prix  
Vendredi 22 septembre 2017 – 19h00**

**Du mardi au dimanche  
de 13h30 – 19h00  
16 septembre – 15 octobre 2017  
Boulevard Alfred Daney, Bordeaux**

## **Concours Bas Carbone EDF 2017 « Bordeaux Respire » Architecture & Paysage**

Créé en 2008 par EDF, le concours Bas Carbone est un laboratoire d'idées permettant à EDF, aux côtés des collectivités territoriales, d'explorer les pistes d'urbanisme durable. Le thème retenu cette année était celui de la neutralité carbone à horizon 2050. Pour cette 1ère édition post COP21, EDF a choisi un terrain de la Caisse des Dépôts dans un quartier stratégique pour Bordeaux, celui de la Jallère, situé au nord de la ville entre la rocade et les grands espaces naturels en vis-à-vis du nouveau stade.

Quatre équipes pluridisciplinaires composées d'architectes, urbanistes, paysagistes, ingénieurs de développement durable, designers, ont été sélectionnées en novembre 2016 pour participer au concours :

- FUSO + HAME + BOM / LS2, paysage / Ingerop / ECIC / Atelier Colin & Poli Paysages / Inprozess / Fanny Leglise, architecte, auteur / Jean-Philippe Bertin, designer graphique
- Explorations Architecture / Bellastock / Grue / Marti-Baron / Gregory Lacoua / L'Atelier Climatique / Biodiversita
- AAVP Architecture / PL Architectures / Atelier Volga Paysage / ITF – Bruno Georges / lab-ingénierie / RF Studio / Atelier Baldinger Vu-Huu / BMF / Batiserf Ingénierie
- Studio Akkerhuis Architects / Après la pluie - Paysagistes / AIA Studio Environnement / Atelier Gantner

Après avoir rendu leurs travaux en mars 2017, les quatre équipes ont été auditionnées devant le jury le 13 avril et ont proposé leur vision prospective de la ville avec des scénarios d'évolution des sociétés et des systèmes urbains pour tendre, si cela est possible, à une neutralité carbone.

L'annonce de l'équipe lauréate sera faite le 22 septembre lors de l'inauguration de l'exposition des projets à la Base sous-marine.

**Base sous-marine  
Inauguration  
Vendredi 22 septembre 2017 – 19h45**

**Exposition des projets  
16 septembre – 15 octobre 2017  
Du mardi au dimanche 13h30 – 19h00  
Boulevard Alfred Daney Bordeaux**

### **PAYSAGE(S)**

« [...] Sabine Delcour a d'abord besoin de s'inscrire dans un mouvement, celui de la marche bien sûr, mais aussi celui d'un imaginaire pour faire son chemin au-delà d'un assemblage de lignes et de volumes. Elle a aussi besoin d'arrêter une image, de décider de son cadre et de ses implications, et de faire halte entre le temps du paysage vécu et celui de la représentation... » Didier Arnaudet

Dans le cadre de l'exposition :  
présentation du projet photographique  
« Ordos 100 »

Sabine Delcour s'intéresse aux territoires urbains ainsi qu'aux paysages façonnés par l'homme. Aux confins du désert en Mongolie Intérieure dans le Nord-Est de la Chine, une ville immense est sortie des sables. Qualifiée de ville fantomatique. Cette odyssée urbaine sera une toile de fond pour comprendre les enjeux qui motivent nos manières d'habiter le monde en allant à la rencontre des fantômes et des mirages qui hantent Ordos.

**Arrêt sur l'image Galerie  
Inauguration  
14 septembre – 18h00**

**14 septembre – 28 octobre 2017  
Du lundi au samedi  
14h30 – 18h30  
45, cours du Médoc, Bordeaux**



## LE 308 :

- **Exposition du cycle « Commun(s) » :**  
« traits communs » co-organisée avec le Centre de Formation des Architectes d'Aquitaine et la Fédération Française du Paysage.

Le 308

308, avenue Thiers Bordeaux  
Vernissage et conférence inaugurale  
Mercredi 13 septembre 2017  
18h30

- **« 308 et une façon de lire Paysage et Architecture au fil de l'eau »**  
Embarquez pour Bordeaux 2030 au fil de l'eau, autour d'un « brunch marin ». À bord de la Sardane de la compagnie Bordeaux River Cruise, les passagers pourront découvrir le nouveau paysage de Bordeaux, vu depuis le fleuve, commenté par des acteurs de son évolution, et de l'architecture de la façade des rives de Garonne. Cette balade sera suivie d'une visite commentée de deux expositions : « Paysagistes en Nouvelle-Aquitaine » dans la cour et de « traits communs ».

Ponton Bordeaux River Cruise  
24, quai des Chartrons Bordeaux  
Embarquement à bord  
de la Sardane

Dimanche 24 septembre 2017 – 11h00

Le 308

308, avenue Thiers Bordeaux  
Dimanche 24 septembre 2017  
À partir de 13h00

- **Visite des Prix d'architecture d'AGORA 2017 (passagers de la croisière et autres visiteurs)**

Le 308

308, avenue Thiers Bordeaux  
Dimanche 24 septembre 2017  
départ à 14h00

*Toute la programmation  
sur [le308.com](http://le308.com)*

## MÉDIANCE ET PAYSAGE

Ce projet convoque trois expériences photographiques techniquement différentes mais tournant toutes autour de la question du paysage, de l'appréhension de son échelle, du rapport que l'on peut entretenir entre le détail de la chose et sa globalité, entre netteté des contours et flou de la centralité.

À partir de trois sites de projet sur lesquels travaille la Fabrique de Bordeaux Métropole, Bègles, Lormont, Saint-Médard-en-Jalles, dans le cadre du Programme 50 000 logements autour des axes de transports collectifs, Pierre Filliquet, Jérémie Buchholtz et Luc Chery nous dévoilent le « ici » des paysages et leur « ailleurs métropolitain » comme une invitation à se frotter au concret du paysage, dans le sens de concrescere, c'est-à-dire du « grandir ensemble ».

Une exposition proposée par La Fabrique de Bordeaux Métropole et la direction générale des affaires culturelles de la ville de Bordeaux

Grilles du jardin Public Bordeaux

15 – 30 septembre 2017  
Cours de Verdun, Bordeaux



## DES MONDES AQUATIQUES #2

Du saumon sculpté dans la roche il y a 25 000 ans dans le val de Gorge d'Enfer, aux premières peintures paléochrétiennes des catacombes où le poisson apparaît comme un symbole du christianisme, la pêche incarne encore aujourd'hui un riche terrain de jeu avec ce scénario immuable : un plan d'eau, un ciel et une figure de pêcheur comme trait d'union. Elle n'est pas si éloignée de la pratique de l'amateur d'art qui déambule dans les musées. À leur manière, pêcheur et spectateur se postent face à un cadre, une toile ou un paysage, dans lequel s'investir. Elle est aussi un levier puissant pour l'imaginaire. « Ne doutez pas que la pêche soit un art », écrit Izaak Walton dans *Le parfait pêcheur à la ligne ou Le divertissement du contemplatif* édité au XVII<sup>e</sup> siècle, qui donne à la pêche ses lettres de noblesse philosophiques laissant entrevoir cette activité comme bien plus complexe qu'elle ne paraît.

FRAC Aquitaine  
Du lundi au vendredi  
10h00 – 18h00  
Samedi 14h30 – 18h30  
19 juin – 05 novembre 2017  
Hangar G2 – Quai Armand Lalande,  
Bordeaux

## LITTÉRATURE URBAINE, SÉRIES POÉTIQUES POUR IMAGINAIRE PAYSAGÉ

Deux auteurs contemporains, Michaël Batalla et Frédéric Forte, vont inscrire un temps de composition dans la ville et créer séparément et ensemble, des séries poétiques qui seront diffusées en priorité sous la forme numérique, dans l'espace urbain.

Ce projet revient sur la notion de réel objectif, transformé par l'écriture. La poésie est le meilleur vecteur littéraire pour ce type de proposition dans la mesure où elle peut rendre compte de ce qui existe, synthétiser des données innombrables en quelques mots, vers, phrases et donner accès à un imaginaire singulier.

Organisée par l'association Permanence de la littérature.

Pour plus d'informations : *marie-laure.picot@permanencesdelalitterature.fr*  
<http://permanencesdelalitterature.fr/>

Miroir d'eau  
Diffusion des poèmes

Mercredi 20  
et vendredi 22 septembre 2017  
Place de la Bourse, Bordeaux

## PAYSAGES CIRCULAIRES

Pour son 24<sup>ème</sup> salon d'expression photographique, La Mémoire de Bordeaux métropole a choisi d'illustrer la thématique du paysage urbain sous la forme d'un itinéraire qui montrera l'évolution et l'extension de la métropole depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle. L'entrée dans ce territoire se fera grâce à des vues aériennes anciennes mises en perspective avec des photographies prises in situ, le rôle de la photographie étant de mettre en lumière ces nouveaux paysages métropolitains.

Salle capitulaire  
de la cour Mably

11 - 24 septembre 2017

Du lundi au vendredi,  
13h00 - 18h45

Samedi et dimanche,  
10h00 - 18h45

3, rue Mably Bordeaux

Pour plus d'informations  
[memoiredebordeaux@orange.fr](mailto:memoiredebordeaux@orange.fr)  
05 56 52 59 19  
[memoiredebordeaux.wixsite.com/  
metropole](http://memoiredebordeaux.wixsite.com/metropole)



## COLLECTIONS PAYSAGES

Architectes, paysagistes, designers,  
elles-ils pensent des paysages.  
L'exposition présente des morceaux  
choisis des travaux de concepteurs qui  
sont passés ici, à Bordeaux, via arc en rêve.

Dans le gonflable d'arc en rêve  
Jardin Botanique

14 - 24 septembre 2017  
Esplanade Linné, Bordeaux

## NUN/NID URBAIN NOMADE

Le projet culturel NuN / Nid Urbain Nomade est un hommage des nouveaux arrivants à leur nid d'accueil Bordeaux Métropole et à la mobilité.

L'Association des Parisiens de Bordeaux et Urb1n Architecture présentent, une installation conçue en bois et en douelles de chêne recyclées (tonnellerie Nadalié). Cette structure abrite des œuvres d'art et un déambulateur végétal d'observation du paysage posé sur un sol en pin des Landes.

NuN est un parcours où l'exposition devient alors une expérience singulière, où observation du paysage côtoie expérimentation artistique et réflexion scientifique.

Projet initié par Anne-Iris Poussièlgues fondatrice de l'Association des Parisiens de Bordeaux, développé par Pascal Bouchaille Art & Communication, et élaboré et mis en œuvre par Urb1n Architecture / Patrick Leyx.

[www.parisiensdebordeaux.com](http://www.parisiensdebordeaux.com)

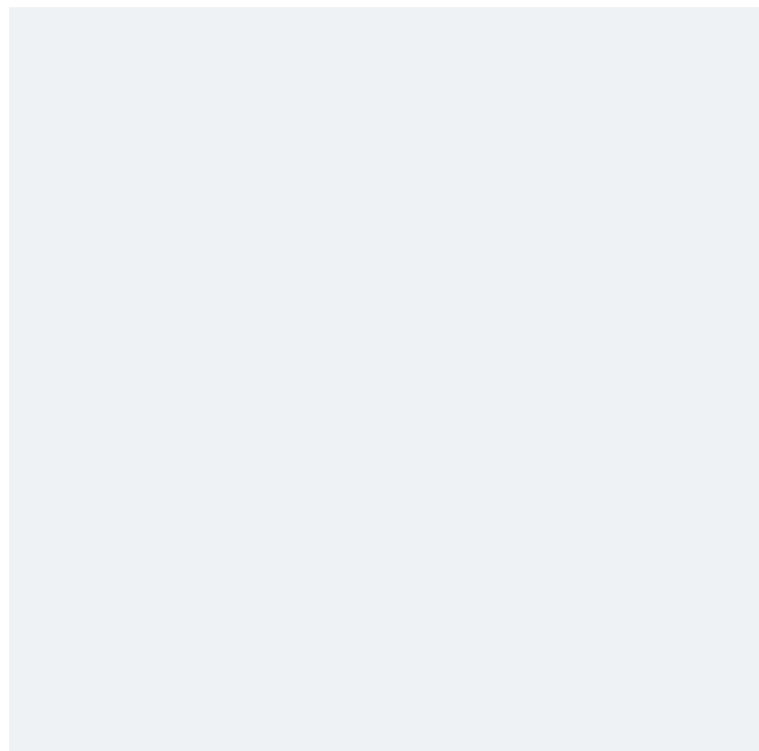
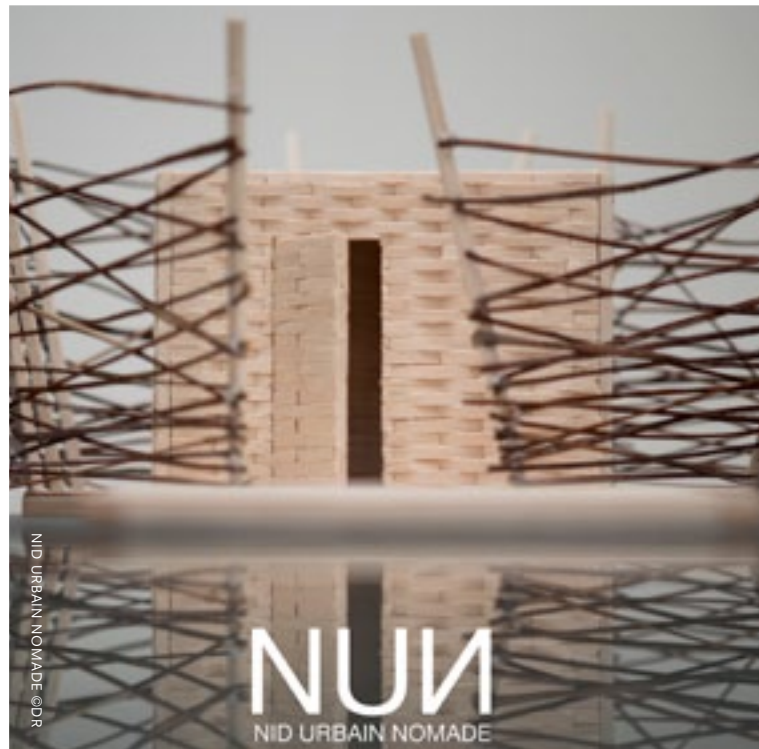
### Jardin Botanique de Bordeaux

Pique-nique vernissage  
Vendredi 8 septembre 2017  
12h00

Ateliers pédagogiques  
30 septembre et 01 octobre 2017  
14h00 – 17h00

Etudes et débats  
Vendredi 22 septembre 2017  
14h00 – 18h00  
Café de l'Anthropocène

Du lundi au dimanche,  
11h00 – 18h00  
8 septembre – 1<sup>er</sup> octobre 2017  
Esplanade Linné, Bordeaux Bastide



### L'ECV ET AGORA

Vous pourrez découvrir en ville, pendant Agora, les supports de signalétique proposés par les étudiants de l'École de communication Visuel de Bordeaux.

## **L'ODYSSÉE FANTÔME : PAYSAGE DE DEMAIN**

Pour Anne Cauquelin le cadrage est, au moyen de la fenêtre par laquelle on l'aperçoit, l'une des conditions de l'existence du paysage. S'appuyant sur cette affirmation, L'Odyssée Fantôme invite le spectateur à regarder par la fenêtre pour se projeter avec poésie dans ce qui pourrait être ces paysages de l'à-venir...

Ce projet propose, au sein de théâtres optiques permettant de donner à voir des hologrammes animés, un ensemble de treize saynètes fantomatiques illustrant ce qui pourrait être une projection ; le fantasma des paysages de demain.

En écho à la thématique du paysage, le collectif Sauvage Garage produit, par le dessin et l'animation, ses théâtres optiques comme autant de chapitres d'une même histoire : celle d'une promenade imaginaire dans les décors urbains, sauvages, oniriques... de notre futur quotidien.

[www.sauvagegarage.fr](http://www.sauvagegarage.fr)

**Halle des Chartrons  
Exposition**

**15 – 26 septembre 2017  
11h00 – 19h00**

**Inauguration  
Vendredi 15 septembre 2017  
18h30**

**Ouverture exceptionnelle les 16 et 17  
septembre – jusqu'à 21h00**

**10, place du Marché des Chartrons,  
Bordeaux**

## **PAVILLONS WOODRISE**

A l'occasion de Woodrise, premier congrès mondial de la construction de bâtiments de moyenne et grande hauteur en bois, qui aura lieu du 11 au 15 septembre 2017 à Bordeaux, des pavillons seront installés pour Agora dans des lieux emblématiques de la ville.

**11 septembre – 11 octobre 2017**

## **INFIDÉLITÉS CRÉATIVES TOPOTEK1**

Cette exposition consacrée à l'agence berlinoise d'architectes-paysagistes développe l'idée séduisante de la quête de jardins et de paysages du monde contemporain.

Du vaste territoire à l'intimité de l'espace urbain, 10 projets récents donneront à voir et à sentir la poésie narrative du travail de Topotek1 qui revêt une qualité graphique exceptionnelle tout en devenant un espace pictural tangible.

**arc en rêve  
centre d'architecture  
présente**

**14 septembre 2017  
14 janvier 2018**

**Conférence le 14 septembre  
à 18h00  
7, rue Ferrère, Bordeaux**

# AGORA, CINÉMA



## **NUIT BLANCHE AU CAPC**

**Le musée d'art contemporain de Bordeaux propose au public de découvrir l'univers des cinéastes Louise Lemoine et Ila Bêka, autour d'une soirée rétrospective de leurs œuvres.**

**Projection de cinq longs métrages :**

- **Voyage autour de la lune, 2017 (1h15)**
- **The Infinite Happiness, 2015 (1h25)**
- **Koolhaas Houselife, 2013 (1h00)**
- **Barbicania, 2014 (1h30)**
- **Spiriti, 2015**

***Pour plus d'informations : [bekalemoine.com](http://bekalemoine.com)***

**CAPC, musée d'art contemporain**

**Samedi 23 septembre 2017**

**19h00 – 3h00**

**7, rue Ferrère, Bordeaux**

**Représentation  
de Timeless Ballet,  
Après midi d'un Faune  
20h00**

**Benjamin Pech  
Sohrâb Chitan  
Clara Duflo**

## KINO SESSION

Une sélection de courts-métrages s'inspirant du thème d'Agora 2017 « paysages métropolitains » sera diffusée durant la biennale, dans le cadre du Kino Kabaret International de Bordeaux (KKIB) 2017, laboratoire de création audiovisuelle éphémère. Ces films ont été réalisés durant l'édition 2016 du KKIB.

Organisé par l'association bordelaise Kino Session, le Kino Kabaret réunit professionnels et amateurs venus des quatre coins du globe pour réaliser des films courts dans un esprit d'entraide et de partage durant une dizaine de jours. Depuis 12 ans, Kino Session encourage et stimule la création audiovisuelle à Bordeaux. Chaque année, elle lance quatre appels à réalisation de courts-métrages aboutissant à des projections publiques, qui investissent tour à tour différents lieux de la métropole. Elle multiplie les initiatives visant à démocratiser la pratique cinématographique tout en valorisant le territoire local.

Miroir d'eau  
Projection en plein air

20 - 24 septembre 2017  
Place de la Bourse Bordeaux

[kino-session.com](http://kino-session.com)

## LE MONDE VU D'EN HAUT

Films produits par Air France – KLM  
et la Librairie Mollat.

Lorsque l'avion amorce sa descente, quel passager ne s'est jamais penché vers le hublot, désireux de découvrir la géographie de la ville en approche ? Air France – KLM et la Librairie Mollat proposent les plus beaux atterrissages dans les métropoles du monde entiers.

Miroir d'eau  
Projection en plein air

Place de la Bourse Bordeaux  
20 - 24 septembre 2017

## DOMINIQUE MARCHAIS : LES FILMS

Projection des films « Le temps des grâces » et « Ligne de partage des eaux » suivie d'un débat avec Dominique Marchais, Gilles Clément et Rémi Janin.

A travers ces deux documentaires, Dominique Marchais, dévoile un portrait géographique, politique et poétique des territoires français.

Dans « Le temps des grâces » (2009), le réalisateur rassemble les témoignages d'agriculteurs, écrivains, chercheurs... pour dépeindre les mutations auxquelles se heurte le monde agricole. Dans « Ligne de partage des eaux » (2013), il suit le cours de la Loire, de sa source à son embouchure, croise les protagonistes, leurs logiques d'action et leurs intérêts, et brasse ainsi de nombreuses questions : le développement durable, l'emploi, la protection de la biodiversité, l'aménagement du territoire, le vivre-ensemble.

Plus d'informations sur  
[cinemas-utopia.org/bordeaux](http://cinemas-utopia.org/bordeaux)

Cinéma Utopia  
Jeudi 21 septembre 2017  
5, place Camille Julian, Bordeaux





©NADINE BLAIN

## AGORA, PERFORMANCES

### TIMELESS BALLET, APRÈS-MIDI D'UN FAUNE

En 1912, Nijinsky crée « Après midi d'un Faune ». Véritable scandale lors de sa sortie, cette chorégraphie est aujourd'hui considérée comme un chef d'œuvre de l'histoire de la danse. Fidèle à Nijinsky, Benjamin Pech, danseur étoile de l'Opéra national de Paris, maître de Ballet associé à la direction artistique de l'Opéra national de Rome, présente pour Agora 2017, en collaboration avec Sohrâb Chitan, danseur de la compagnie Timeless Ballet, une proposition de mise en scène d'après l'œuvre originale de Vaslav Nijinsky, transposée de manière surprenante dans un milieu naturel en écho avec la thématique « Paysage(s) » d'Agora.

Cette nouvelle lecture dessine les lignes d'une scène à repenser et à redéfinir avec le public sans relation frontale à la scène. Le faune est urbain, il existe avec et parmi nous. Il évolue au cœur du public et l'espace scénique inattendu se construira en direct avec les éléments chorégraphiques pour poser un autre regard. L'enjeu est de créer des passerelles artistiques, d'engager un dialogue entre l'art chorégraphique et les institutions culturelles au sein desquelles évoluera le Faune.

*« Je souhaite construire une création en relation avec l'héritage de la danse et l'histoire de Bordeaux. L'œuvre chorégraphique, présentée en extérieur, peut se mouvoir dans les espaces publics de la ville. Le faune n'est plus un corps cristallisé dans sa relation frontale à la scène. Il prend forme dans ses déplacements et son déploiement dans l'espace. L'animalité, la relation à la nature et la symbolique érotique, thèmes phares de la pièce originale constituent les éléments sources de ce travail. »*

Benjamin Pech

Institut Culturel Bernard Magrez  
Durant Nuit du savoir

Vendredi 15 septembre 2017 – 19h00  
Château Labottière,  
16, rue de Tivoli, Bordeaux

CAPC, musée d'art contemporain  
Durant Nuit Blanche au CAPC  
Samedi 23 septembre 2017 – 20h00  
7, rue Ferrère, Bordeaux



GÉNIES DES BORDS D'EAU ©GALERIEPREMIERELIGNE



## **GÉNIES DES BORDS D'EAU**

**Un feu d'artifice de mots porté par des artistes poètes, architectes et artistes plasticiens.**

**Les artistes performeurs exposent les cours cachés de l'eau, sur les places et dans les rues, révélés par des poèmes et des installations éphémères.**

**Différents événements auront lieu dans Bordeaux lors d'Agora : une exposition d'Eric Cassar sur le thème de la ville « sensible » et du paysage urbanisé, des performances poétiques de Julien Blaine, Giovanni Fontana, Serge Pey et Alexandre Clanis.**

**Réunion de poètes et artistes, rendue possible pour cette manifestation à Bordeaux, grâce à Cécile Odartchenko animatrice et fondatrice de la Galerie Première Ligne, éditrice de Poésie contemporaine aux Editions des Vanneaux, figure et actrice de la poésie contemporaine.**

***facebook.com/galeriepremiereligne  
editionsdesvanneaux.wordpress.com/  
category/galerie-premiere-ligne  
montsetmerveilles33.tumblr.com***

***Toute la programmation sur  
agorabordeaux.fr***

## **LEÇONS DE CHOSES**

**À coup de jingles et de définitions, les artistes du collectif Monts et Merveilles revisitent la notion de paysage dans les tramways bordelais.**

**Paysage urbain, paysage mental, paysage quotidien, homme paysage. Des performances inattendues dans le tram, qui mêlent les codes de la leçon à ceux du divertissement pour interroger les voyageurs sur leur expérience. Comment réinventer le paysage ensemble le temps d'un trajet...**

**À découvrir  
sur les lignes de tramway A, B et C**

**22 septembre – 24 septembre 2017**

***Les jours, horaires  
et départs seront communiqués  
prochainement sur agorabordeaux.fr***

## PAYSAGES NOMADES

Un spectacle juste pour soi proposé par le Glob Théâtre.

Installé confortablement dans un fauteuil-bulle, et muni d'un casque il ne reste plus qu'à se laisser emporter par les chuchotements des comédiens... Vous êtes ainsi invité à découvrir l'univers d'auteurs et d'illustrateurs contemporains à travers quatre courtes pièces, pour un moment intense et sensible.

Ce quatrième opus de Paysages Nomades « Voyages suspendus » réunit les textes de quatre auteurs francophones invités à séjourner dans un quartier bordelais. Chargé de sensations et d'images, chacun a ensuite écrit un texte de cinq minutes dont l'atmosphère s'est nourrie du quartier exploré. Quatre illustrateurs et deux comédiens prolongent cette expérience pour l'adresser à la sensibilité de chacun.

Auteurs : H. Bah, L. Campanile, G. Corbeil, S. Ristić

Illustrateurs : Alfred, C. Cailleaux, R. Lejonc, D. Prudhomme

Textes édités aux Editions Moires

[www.globtheatre.net](http://www.globtheatre.net)

Place Saint-Michel  
Jeudi 21 septembre 2017

Place Fernand Lafargue  
Vendredi 22 septembre 2017

Halle des Chartrons  
Samedi 23 septembre 2017

Représentations  
de 20h00 – 23h30

Retrouvez Paysages nomades  
Dans le tram,  
auprès de nos médiateurs  
21 – 23 septembre 2017  
Sur l'application  
Paysages Nomades

## CARNET DE VOYAGE DANS LE BAT<sup>3</sup>

Et si vous embarquiez sur le BAT<sup>3</sup>  
le temps d'un voyage ?

Suivez quatre drôles d'artistes-marins à la (re)découverte des rives de Bordeaux et de Lormont. Les catamarans se transformeront en terrain de jeu pour dessinateurs amateurs souhaitant s'initier au carnet de voyage et dessin in situ ou être surpris par une artiste-peintre qui réalisera devant vous un dessin du paysage qui défile.

Le Citron, atelier bordelais qui promeut le carnet de voyage par des performances en extérieur, propose de vous faire vivre le trajet du Bat<sup>3</sup> avec les yeux et la curiosité d'un artiste-voyageur. Dessins et mots de chaque participant formeront un carnet collectif de ce voyage quotidien devenu extraordinaire. Avec l'œil de l'artiste, les paysages d'ici deviendront poésies et voyages.

Les quatre artistes-marins sont :  
Sophie Bataille, Julie Blaquié,  
Noémie Bray et Louise More-Chevalier.

[Fr-fr.facebook.com/lecitron33](https://fr-fr.facebook.com/lecitron33)

### Réseau Bat<sup>3</sup>

20 septembre  
14h00 et 14h45  
Départs Stalingrad

21 et 22 septembre  
De 10h30 à 11h08  
Départ Stalingrad  
De 10h30 à 11h07  
Départ Bas Lormont

23 et 24 septembre  
De 11h00 à 11h38 -  
Départ Stalingrad  
De 11h00 à 11h37  
Départ Bas Lormont

Animation en continue  
sur les Bat<sup>3</sup> customisés  
façon carnet de voyage  
21 - 24 septembre 2017

Horaires susceptibles  
d'être modifiés

## **BILLGRABEN**

Billgraben associe l'art taoïste du Feng Shui (espaces intérieurs/extérieurs) et l'art contemporain (installation/vidéo/performance). Ses œuvres poétiques se développent et se performent en fonction de la scénographie et de la spécificité des lieux. Billgraben utilise des volants de badminton comme matière première.  
*Benjaminbegey.weebly.com*

Lac du jardin Botanique  
Installation sur le lac  
16 - 23 septembre 2017

Performance  
Samedi 16 septembre 2017  
11h00

Du lundi au dimanche  
11h00 - 18h00  
Esplanade Linné,  
Bordeaux Bastide

Cour Mably  
Installation toute la journée  
Mercredi 20 septembre 2017

Performance  
Mercredi 20 septembre 2017  
19h00  
3, rue Mably, Bordeaux

Place Camille Julian  
Installation participative et performance  
Samedi 23 septembre 2017  
à partir de 16h00



## **BARKA DILO CONCERTS DANS LE TRAMWAY**

Barka Dilo (Belgrade / Bordeaux) s'inspire de différents univers musicaux (musiques du monde, musiques des Balkans, chanson française, folk, jazz) pour créer le sien propre. Acoustique, tantôt festif tantôt mélancolique, doté d'une rythmique solide et riche en mélodies, ce monde pittoresque séduit différents publics en Europe (Serbie, France, Pologne, Slovaquie, etc.).

Dans les créations de Barka Dilo, tout est en mouvement. Les paroles en serbe, anglais et français se présentent comme une invitation au voyage ou tout simplement comme une observation du monde qui nous entoure. Le contexte varie donc de paysages ouverts (Venise, Toscane, routes désertes, rives, le large de l'océan) aux espaces fermés (motel, bistrot, cabine d'un bateau, cabaret). Élus meilleurs artistes de rue de Belgrade, ces musiciens savent associer le public à leurs spectacles.

À découvrir sur les lignes  
de tramway A, B et C  
Dimanche 24 septembre 2017

*Les horaires seront communiqués  
prochainement sur [agorabordeaux.fr](http://agorabordeaux.fr)*



MENU GRAIN ©DR



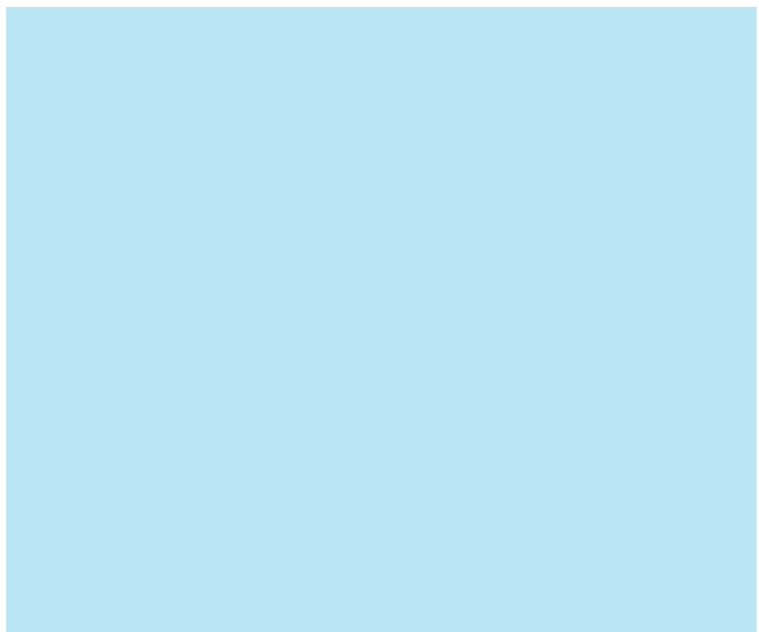
# AGORA, TERRITOIRES NOURRICIERS



JARDINER LA VILLE - JARDIN-POTAGER-SUR-LE-TOIT - BROOKLYN-NEW-YORK-ETATS-UNIS. © JULIE SCHNEIDER



CHAMPS DE LA METROPOLIE ©AURBA





## JARDINER LA VILLE

Agora 2017 accueille à la Maison écocitoyenne une exposition-atelier, produite par la Cité de l'architecture et du patrimoine autour de l'avenir écologique des villes, et plus généralement de la place de la nature en ville. « Jardiner la ville » s'adresse à toute la famille.

Pendant deux heures, chacun est invité à imaginer une ville métamorphosée par la nature en se transformant en jardinier urbain, afin de construire ensemble un quartier, nouveau paysage où les ressources naturelles sont gérées avec intelligence et économie.

**Exposition atelier à destination du jeune public**

L'exposition-atelier a été conçue et produite par la direction des publics de la Cité de l'architecture et du patrimoine (Aurélié Cottais et Enora Prioul).

**Inauguration**  
**Samedi 16 septembre**  
**16h00**

**Maison écocitoyenne**  
**Du mardi au dimanche,**  
**11h00 – 18h00,**  
**le jeudi 11h00 – 20h00**  
**Fermeture : lundis et jours fériés**  
**15 septembre – 15 octobre 2017**  
**Quai Richelieu, Bordeaux**

## LA FERME DE LA GLUTAMINE S'INVITE SUR LES QUAIS...

En lien avec l'exposition « Jardiner la ville »  
à la Maison écocitoyenne

L'installation d'un conteneur aménagé en « boîte à la ferme » et d'une tiny house (micro habitation en bois) montés sur un châssis mobile, donne l'occasion de présenter ce modèle de micro-ferme urbaine, lors d'Agora.

Animations quotidiennes d'activités à la ferme :

- Création et entretien d'une tour de fraises : « 50 nuances de fraises ».
- Ferme à salade : culture verticalisée de 120 salades hors sol.
- Exposition pédagogique pour présenter le projet de la Ferme de la Glutamine.

Parvis de la Maison écocitoyenne

13 septembre – 3 novembre 2017  
9h30 – 19h00

Quai Richelieu Bordeaux

## UN POTAGER EN VILLE

Proposé par les Jardineries Truffaut. Truffaut, enseigne référente dans l'univers du jardin, crée pour Bordeaux et pour tous ses visiteurs son potager urbain, un potager en ville, place de la Bourse entre eau et pierre.

Conception, réalisation par Pascal Laforge, pour et par Truffaut.

Scénographie Pascal Laforge  
Place de la Bourse  
20 - 24 septembre 2017

Ateliers pédagogiques  
de repotage pour les enfants  
et leurs parents  
Gratuits - sur préinscription  
Samedi 23 septembre 2017 après-midi

## LA CAVE À PLEUROTÉS, LA CULTURE DES PLEUROTÉS EN MILIEU URBAIN

Un atelier de production de pleurotes s'installe dans le parking souterrain de la Cité Mondiale pour mettre en valeur l'agriculture urbaine, montrer le potentiel productif de la ville et démontrer la qualité de l'air des parkings souterrains.

Dans le cadre d'Agora, la Cave à Pleurotes s'est associée à Parcub, la régie de stationnement de Bordeaux Métropole qui met à disposition le temps de la biennale un espace au niveau -6 du parking de la Cité Mondiale.

Première champignonnière urbaine à Bordeaux, la cave à pleurotes développe la culture de pleurotes selon un principe d'économie circulaire. Le substrat de culture des champignons, qui alimentent restaurants et réseaux de vente locaux, est élaboré à partir de marc de café, revalorisé après récolte comme fertilisant pour des activités maraîchères.

La Cave à Pleurotes est aussi un lieu d'expérimentation et d'échange qui vise, grâce à ses partenaires scientifiques (INRA notamment), à diversifier et à partager des connaissances sur les techniques de culture des champignons comestibles.

Des ateliers pédagogiques sont également organisés sur le parvis de la Cité Mondiale.

Parking souterrain de la Cité Mondiale  
Niveau - 6 et parvis

20 - 24 septembre 2017  
20, quai des Chartrons, Bordeaux



ESQUISSE POTAGER EN VILLE © TRUFFAUT



RECOLTE © LA CAVE À PLEUROTÉS



## MARCHÉ DE PRODUCTEURS DE PAYS

Exceptionnellement à l'occasion d'Agora, la Chambre de l'agriculture de la Gironde porte le projet d'un marché de producteurs afin de mettre en lumière le thème « Paysages nourriciers ». Composés uniquement de producteurs de la Nouvelle-Aquitaine, ce marché est la vitrine des savoir-faire de nos terroirs. Il assure une vente directe sans intermédiaire, garantit un marché 100% producteurs avec des produits frais, de saison, issus d'un approvisionnement local.

Les producteurs sont sélectionnés selon une charte de bonnes pratiques (formation hygiène, sécurité alimentaire) et offre une dimension festive avec la possibilité de se restaurer. Une vingtaine de producteurs de la Nouvelle-Aquitaine présentent une offre variée de leurs produits.

Quai des Chartrons, Bordeaux  
Près du skate park

Dégustation pendant  
le déjeuner et l'après-midi  
En soirée restauration sur place  
et en plein air

22 et 23 septembre 2017  
10h00 – 22h00

## TROC DE PLANTES

L'association des Jardiniers de France Club local de Pessac et Environs organise à proximité du Hangar 14, un « troc de plantes » ainsi qu'une présentation de culture potagère sur balcon.

La thématique paysage invite à reconsidérer la nature en ville. Être urbain, être citadin n'est pas inconciliable avec le jardinage et la culture, bien au contraire. Venez échanger vos végétaux, vos plants et vos graines, rencontrer d'autres jardiniers et partager des conseils.

Quais rive gauche, Bordeaux  
À proximité du Hangar 14

Dimanche 24 septembre 2017  
10H00 – 17h00



## « PAYSANS DES MÉTROPOLES »

L'exposition « Paysans des métropoles » va permettre de rencontrer ces hommes et femmes, d'écouter la parole paysanne sur le lien à la terre, selon les générations et les expériences familiales, leur rapport particulier au temps, leurs usages de la ville, leur insertion économique et au final leur regard sur la ville et la métropole dans laquelle ils vivent.

À travers la projection d'un film et d'une exposition d'une série de portraits vivants, les thématiques principales sont le rapport à la terre, au temps (ce dernier étant perçu de façon très particulière en fonction des activités) dans une optique de production paysagère, les liens et les usages de la ville et le lien générationnel / familial.

**Miroir d'eau**  
Projection en plein air  
Place de la Bourse, Bordeaux

Exposition au rez-de-chaussée  
du Hangar 14  
20 – 24 septembre 2017  
10h00 – 20h00  
Accès libre et gratuit  
Quai des Chartrons, Bordeaux

## MENU GRAIN, QUAND LA RECETTE RACONTE LA TERRE

Menu Grain invite pour la première fois le maïs et ses cultures associées en ville au travers d'une scénographie inédite dans quatre parcs et jardins de la ville de Bordeaux.

Le projet Menu Grain a pour ambition de valoriser une culture respectueuse des hommes et de l'environnement et la réinventer, repenser la transformation du maïs pour inviter à la fois la créativité et la réappropriation du patrimoine culinaire, mettre en scène le maïs afin de donner à un maïs bio, local, bon, issu de variétés paysannes la place et la visibilité qui lui revient.

Pendant Agora 2017 Menu grain propose :

- L'installation d'un moulin de quartier à Bordeaux.
- Des ateliers de fabrication d'extraits végétaux.
- Des ateliers culinaires en partenariat avec des chefs.
- Un itinéraire visuel et gustatif.

14 – 24 septembre 2017

**PARC FLORAL,**  
parcelle de 5500 m<sup>2</sup>, pleine terre.

**PARC BORDELAIS,**  
parcelle de 250 m<sup>2</sup>, pleine terre.

**JARDIN PUBLIC,**  
bacs ou jardins en trous  
de serrure, hors sol.

**PARC RIVIÈRE,**  
carré de 2 m<sup>2</sup> (site de la Maison  
des jardiniers), pleine terre





MENU GRAIN © DR

## RÉCOLTES

**Rouge, LS2, SPOK et les détritivores proposent une mise en scène illustrant la transformation des déchets putrescibles vers la matière fertile. Cette matière fertile sera récupérée, transformée et distribuée. Elle sera capable d'entrer en contact avec le « socle » de Bordeaux Métropole le plus fragile, son sol. Leur travail porte sur tous les sols, des plus fragiles au plus sains.**

**Le temps d'Agora sera l'occasion d'une mise en cohérence entre le temps, l'espace et les habitants autour du compost par le biais d'une structure adaptée, d'une médiation pédagogique et d'animations fédératrices permettant l'appropriation de la place et du processus de transformation.**

**Le dernier temps d'Agora sera consacré à la distribution de « pains de compost » issus de la transformation des bio-déchets, sur deux lieux emblématiques de la mobilité au sein de la Métropole, la gare et l'aéroport, permettant une diffusion plus large de la matière.**

**L'objectif poursuivi est d'ériger un modèle test pour le proposer à l'échelle de la Métropole.**

**Pour plus d'informations  
LS2 : 05 56 06 83 81**

**Place Saint-Christoly, Bordeaux  
18 – 24 septembre 2017**



MINETTE DAGORA © JF BUISSON

## AGORA, FÊTES ET SOIRÉES

### SURPRISE AUX BASSINS À FLOT

Organisée par Jean-François Buisson [Les Vivres de l'art], une fête vous attend aux Bassins à flot.

Bassins à flot

Vendredi 22 septembre  
À partir de 20h30  
Quai Armand Lalande Bordeaux

### VORTEX

Dans le cadre d'Agora, La RockSchool Barbey propose un projet culturel transversal.

Le centre de tri postal, au sein du futur quartier TRIBEQUA®, de BNP Paribas Immobilier, deviendra demain le siège d'un projet mixte, mélangeant hôtel, bureaux et logements, et accueillera de multiples spectacles et activités :

- Atelier graffiti 3D en partenariat avec Pôle Magnetic : une expérience sensorielle inédite en réalité augmentée pour glisser dans le quotidien virtuel d'un graffeur.
- Atelier graffiti et réalisation de fresque avec Transfert : le public pourra s'initier à la discipline du graffiti et prendre part à la création d'une fresque collective.
- Exposition photos « Vortex », sur l'histoire du Graffiti à Bordeaux (avec Pôle Magnetic et le collectif Transfert).
- Ateliers musiques : deux sessions de deux heures d'initiation aux différentes disciplines musicales (guitare, clavier, batterie, chant) et découverte de la RapSchool par une initiation au beatmaking et à l'écriture. Encadrés par des professeurs de la RockSchool.
- Soirée concert avec Bootchy Temple, A-Vox et Mat Bastard (ex leader du groupe Skip The Use), suivi d'un after Hip Hop Old School avec Kaps.

Plus d'information sur la programmation sur [agorabordeaux.fr](http://agorabordeaux.fr)

<http://www.rockschool-barbey.com/>

Quartier de la gare  
Samedi 23 septembre 2017  
15h00 – 19h00 : ateliers Street art  
et musique, enfants/ados/Adultes gratuit  
19h30 – 00h00 : concerts - 15 Euros  
1, rue d'Armagnac, Bordeaux

## FÊTE FAMILIALE PLACE FERDINAND BUISSON

Dans une ambiance familiale, l'association « Tango nomade » transformera l'aire de jeu de la place Ferdinand Buisson en un atelier « grimpe d'arbres » ainsi qu'en un « parcours aérien » où enfants et parents pourront partager un moment ludique et inédit.

Le parcours aérien sera constitué de cordes, de tyroliennes, de filet, reliant entre eux les arbres et les structures de l'aire de jeux. Petits et grands pourront évoluer sur les hauteurs de leur choix.

Ce parcours sera mis en place et dirigé par Vivien Pouyane et Yoann Ramos intervenants de la section « Danse aérienne et acrobatique ».

Pour les plus aguerris, demandeurs de sensations fortes, une tyrolienne offrira au public une vue de la nouvelle gare et du quartier Belcier.

En clôture de soirée, un kakémono géant sera réalisé et déroulé sur la façade du centre de tri Postal par les jeunes du quartier sous la houlette de l'artiste.

[www.tangonomade.com](http://www.tangonomade.com)

Place Ferdinand Buisson, Bordeaux  
Samedi 23 septembre 2017  
14h00 – 21h00



Pique nique ... St-Vincent de Paul ©Tristan Barroso

## PIQUE-NIQUE CITOYEN À SAINT-VINCENT-DE-PAUL

Les marais de Montferland et Saint-Vincent-de-Paul, méconnus des métropolitains, constituent pourtant l'un des espaces naturels les plus précieux de la métropole. Ils abritent une biodiversité exceptionnelle où cohabitent de nombreuses espèces végétales et animales.

Les ponts de St-Vincent-de-Paul enjambent la Dordogne pour rejoindre les hauteurs de Cubzac et constituent une perspective surprenante entre territoire métropolitain et départemental. Le Pont Eiffel, récemment rénové, offre une traversée atypique et patrimoniale au-dessus de ces espaces. Le 24 septembre sera l'occasion de se réunir pour un pique-nique autour de ce pont constituant un belvédère sans précédent pour observer la série des trois autres ponts qui l'entoure.

Un bal au bord de l'eau viendra compléter la soirée.

Organisé par Darwin et Agora en collaboration avec la mairie de Saint-Vincent-de-Paul.

Informations pratiques :  
Pensez à apporter votre pique-nique  
Dégustation de vin et de crevettes offerte par Agora

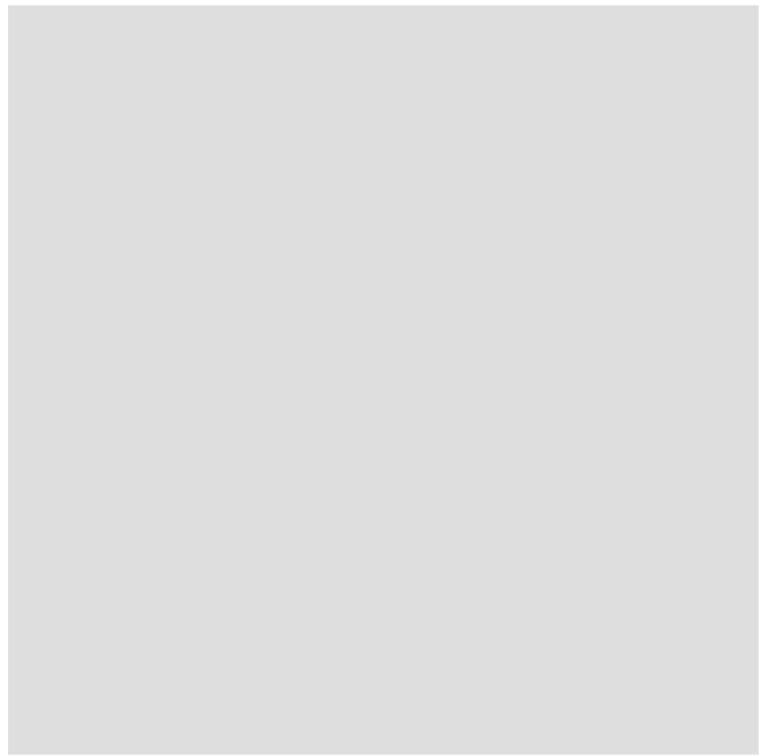
Saint-Vincent-de-Paul  
Dimanche 24 septembre 2017  
À partir de 17h00



©MAT EASTARD



VUE D'ARTISTES © CAUES3



# AGORA, TRAVERSÉE DE LA MÉTROPOLE



LE TRAIN DE LA BRAZZAIGNE, AGORA 2014 © RODOLPHE ESCHER



VISITES DE CHANTIERS, AGORA 2014 © JEAN-CHRISTOPHE GARCIA



## Ouverture des jardins familiaux et partagés

### OUVERTURE DES JARDINS DE LA MÉTROPOLE

- Société d'horticulture, arboriculture et viticulture de Caudéran, Bordeaux
- Jardins Partagés Villa-Pia, Bordeaux
- Jardins les Coquelicots, Bordeaux
- Nature&Potager (entreprise), Bègles
- Le Potager de Mussonville, Bègles
- Jardins de Bacchus, Bordeaux
- Jardin de la Fraternité, Talence
- Arc en Fleurs, Bordeaux
- Jardin du Noviciat, Bordeaux
- Jardin des Bains Douches, Bordeaux

Qu'ils soient partagés ou familiaux, il existe de nombreux jardins dans la métropole bordelaise. Jardins et potagers collectifs, associations et entreprises innovantes dédiées à l'agriculture urbaine, projets de maraîchage, les initiatives, qu'elles soient citoyennes, bénévoles, entrepreneuriales, sont nombreuses.

Pour Agora 2017, la richesse et la diversité de ces jardins sont mises en lumière au cours d'un après-midi ouvert au public. Facteur de lien social, outil pédagogique pour tous, dispositif d'autosuffisance alimentaire, passeur de passions pour l'agriculture, chacun a sa propre dynamique et sa propre histoire.

La thématique « paysages » invite naturellement à mettre en lumière le dynamisme et la richesse des initiatives qui existent à Bordeaux et invite au partage et au retour d'expériences grâce à la valorisation du récit des jardiniers.

Depuis plus de vingt ans, la municipalité de Bègles, avec ses soixante hectares d'espaces verts urbains et ses deux cents hectares de nature composés principalement du delta vert, consolide ses trames vertes et bleues pour protéger la biodiversité. La Ville de Bègles propose, dans le cadre d'Agora, de mettre en lumière les cinq potagers créés sur l'espace public. Ces initiatives prouvent que le paysage se construit même sur les espaces les plus hostiles.

### OUVERTURE DES JARDINS DE BÈGLES

- Potagers Place de la Libération
- Potagers Langevin
- Potagers Thorez
- Potagers du Dorat
- Potagers Place Duhourquet

Samedi 23 septembre 2017  
14h00 – 18h00

## Visites de chantiers : obligation d'entrer

Les visites de chantiers d'Agora permettent au grand public d'accéder aux grands projets en chantier de la métropole bordelaise.

Des visites uniques, encadrées par les urbanistes et chefs de projet des différents secteurs ainsi que l'ensemble des opérateurs et architectes qui construisent, permettent un accès exceptionnel pour découvrir les futurs bâtiments qui feront le Bordeaux de demain.

Six parcours sont ciblés lors de la biennale Agora 2017. Ils correspondent aux grands secteurs en développement de la Métropole, à savoir :

- « Autour du Lac » : pour découvrir les chantiers du quartier Ginko, des Aubiers ou encore du Parc des expositions de Bordeaux
- « Chartrons-Grand Parc » : afin de parcourir, le Museum d'histoire naturelle au quartier du Grand Parc, les chantiers liés au renouvellement de la ville-centre.
- « Autour des Bassins à flot », les chantiers des derniers projets.

Ainsi que trois parcours qui correspondent au secteur en pleine transformation de l'Opération d'Intérêt National Euratlantique et la Zac des Quais de Floirac:

- Les quais de Paludate
- Le secteur Brienne-Armagnac
- Le territoire rive droite-Floirac

*Inscriptions début septembre 2017 sur [agorabordeaux.fr](http://agorabordeaux.fr)*

**Jeudi 21 septembre 2017  
14h00 – 18h00**

## Vue d'ailleurs - Rallye urbain des paysages

Les paysages métropolitains en cours de transformation sont au cœur de ce rallye urbain, proposé par le Conseil d'architecture, d'urbanisme et d'environnement de la Gironde (CAUE). Entre amis, en famille, en tout cas par équipe, les participants devront résoudre des énigmes imaginées et concoctées par le CAUE afin de se rendre à des points de passages révélant un aspect méconnu, incongru, différent, du paysage métropolitain. Les paysages ainsi dévoilés seront soumis au regard « critique » des participants qui y découvriront les beautés, fragilités, singularités propres à chacun d'eux. Ce rallye urbain est également pensé comme intermodal, requérant l'usage tout au long du parcours de modes de déplacements variés : tram, bus, vcub, batcub, bluecub, marche, skate, trottinette...

**Départ - parvis du Hangar 14  
Quai des Chartrons, Bordeaux  
Samedi 23 septembre 2017  
10h00 – 16h00**

**Durée : entre 3h00 et 4h00  
Modalités et inscriptions  
dès le 26 juin 2017 sur le site :  
[www.cauegironde.com](http://www.cauegironde.com)  
05 56 97 81 89**

## **La traversée des paysages de Talence (JEP)**

Depuis plusieurs années déjà, à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, les architectes chargés des inventaires du patrimoine urbain de la Ville et de la Métropole de Bordeaux organisent un parcours pour découvrir ou redécouvrir le patrimoine architectural, urbain et paysager. En 2017, le parcours aura lieu à Talence aux abords immédiats de Bordeaux, port de la Lune inscrit sur la liste du patrimoine mondial depuis 2007.

Ce grand site urbain ne peut se dissocier de ses alentours; les inventaires du patrimoine s'étendent au delà des boulevards et concernent tous les paysages de la métropole bordelaise. La traversée des paysages d'est en ouest, de la route de Toulouse aux méandres du campus universitaire, est comme un voyage à travers les époques pour évoquer le passé champêtre des grands domaines qui s'organisaient autour de très belles maisons de campagne, aujourd'hui encore visibles, et comprendre le développement de quartiers plus récents et leur patrimoine en constante évolution.

Cette diversité est la qualité majeure du patrimoine talençais qu'il convient de préserver et qui peut inspirer l'avenir.

**Samedi 16 septembre**

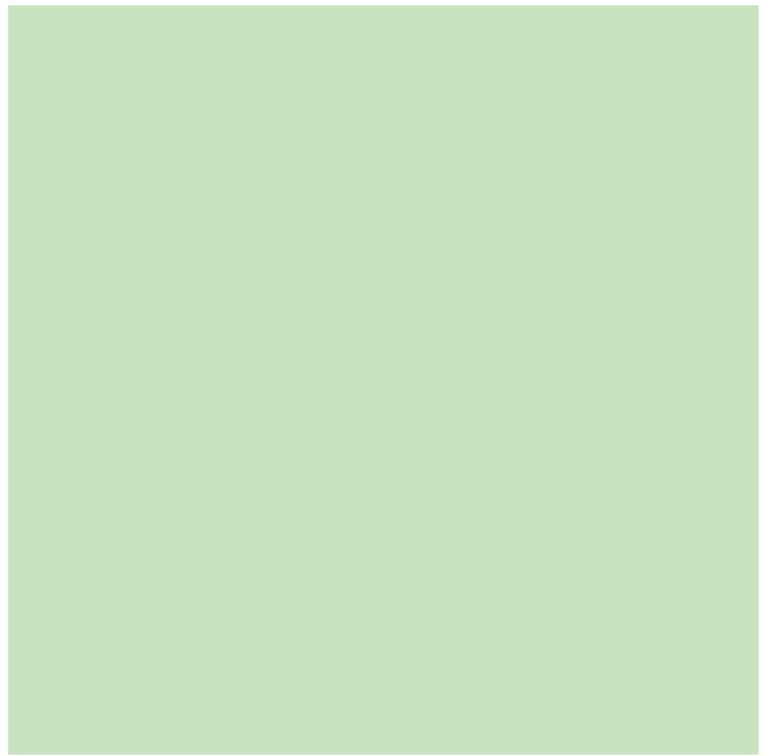
La déambulation suivra les traces du ruisseau d'Ars, partiellement disparu.

***Renseignements :***

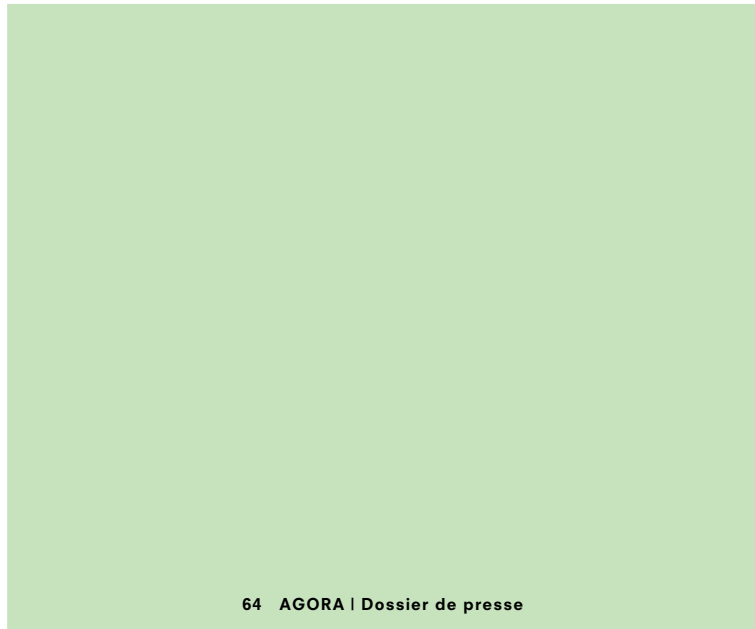
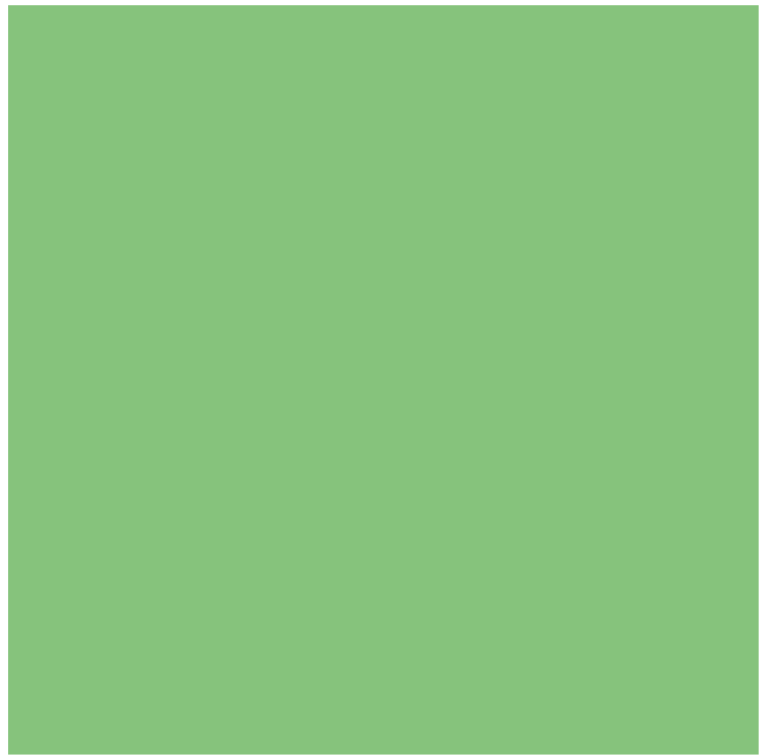
***lcantaldupart@bordeaux-metropole.fr***



EXPOSITION MULLER VAN SEVEREN © MULLER VAN SEVEREN



# AGORA, DESIGN



BANC WHITE SAND © LABLO REINOSO



## **PABLO REINOSO - L'OBSERVATOIRE DU CIEL ET CROCO DE VILLE**

Installation sur le Miroir d'eau de bancs en acier peint blanc, les Bancs Nuages, créés spécialement pour Agora.

Pablo Reinoso a imaginé une installation d'œuvres pour le Miroir d'eau avec l'idée d'un renversement du paysage. En offrant au public la possibilité de s'asseoir à l'intérieur même du ciel par le jeu du miroir d'eau, l'artiste amène le regard de la terre au ciel en brouillant les repères physiques.

Le voyage commence avec le brouillard d'eau : la ville disparaît alors, les œuvres se transforment en nuages sur lesquels on peut venir s'asseoir, puis le brouillard redescend et laisse place au miroir réfléchissant le ciel. Les bancs offrent alors une assise à l'intérieur du bleu, une pause dans le paysage, les pieds dans le ciel. Le miroir se dissipe enfin et laisse apparaître la place de la Bourse.

Jouant avec l'idée d'un paysage infini, Pablo Reinoso, avec cette installation conçue spécialement pour la Ville de Bordeaux, opère un renversement poétique qui ouvre sur une nouvelle expérience de l'observation du ciel.

L'artiste exposera également ses fauteuils « Croco de ville » en ductal.

C'est en s'appuyant sur des matériaux de construction bruts que l'artiste détourne ces objets de leur usage originel. Il crée ainsi des espaces nouveaux dans les villes, des pauses dans le paysage, des œuvres qui invitent à la rencontre.

**Installation**  
**« L'Observatoire du ciel »**  
**Miroir d'eau**  
**Place de la Bourse, Bordeaux**  
**20 - 24 septembre 2017**

**Fauteuils Croco de Ville**  
**Parvis des Droits de l'Homme**  
**Jardin de la Mairie,**  
**Bordeaux**

**14 - 24 septembre 2017**

## **STUDIO MULLER VAN SEVEREN**

Le Studio Muller/Van Severen explore les frontières entre l'art et le design en recherchant constamment de nouvelles façons de rendre le mobilier plus intéressant, sans pour autant en diminuer les fonctionnalités. Leur travail se caractérise par une tension unique entre austérité et extravagance, légèreté et sévérité, délicatesse et solidité. Leur univers fascinant repose sur leur étude des matériaux, leur sens de la couleur et des proportions, leur appréhension de l'architecture.

*« C'est intéressant et excitant à la fois pour nous de participer à Agora, biennale de Bordeaux, puisque nos créations sont liées et interagissent avec l'architecture en général. Nous pensons que présenter notre travail dans les salons de l'Hôtel de Ville pourrait créer un ensemble à la fois intrigant et élégant avec les intérieurs du XVIII<sup>e</sup> siècle. »*

**Inauguration**  
**Vendredi 15 septembre 2017 - 18h00**

**Salons de l'Hôtel de ville**  
**15 - 24 septembre 2017**  
**8h30 - 18h00**  
**Place Pey-Berland, Bordeaux**



CONFÉRENCE DE PRESSE PALMARES DES PRIX CAÏSE DES DÉFIS AGORA 2017 ©ÉRIÈME BUCHHOLTZ

**Créés pour valoriser les acteurs de la vie urbaine, ces prix sont jugés en amont de chaque biennale et remis officiellement dans le cadre d'Agora.**

## **AGORA, PRIX**



JURY CONCOURS BAS CARBONE EDF ©DR

## Palmarès des cinq prix Caisse des Dépôts Agora 2017

Lancés en avril 2016, les cinq prix Caisse des Dépôts Agora 2017 ont été jugés lors des délibérations des jurys en février 2017. Ci-après les lauréats des 429 projets candidats.

### PRIX ARCHITECTURE

Kersten Geers et Éric Lapierre,  
co-présidents du jury

#### *Prix Spécial Agora*

Logements Bengalines, Pessac

Lauréat : Atelier Provisoire

Maître d'ouvrage : Aquitanis

#### *Prix équipements culturels, jeunesse, sports*

Archives Municipales

Lauréat : Robbrecht en Daem Architecten

Maître d'ouvrage : Ville de Bordeaux

#### *Prix réhabilitation*

Palais des Sports

Lauréat : Atelier Ferret Architectures

Maître d'ouvrage : Ville de Bordeaux

#### *Prix logement collectif*

Transformation des bâtiments GHI

Lauréat : Lacaton&Vassal - Frédéric Druot

- Christophe Hutin

Maître d'ouvrage : Aquitanis

#### *Prix activités / Mention*

Ecchobloc

Lauréat : RevelArchi

Maître d'ouvrage : CFA Atlantique Floirac

#### *Prix habitat individuel*

Maison Simon

Lauréat : Script

Maître d'ouvrage : privé

### PRIX DESIGN

Pablo Reinoso, président du jury

#### *Lauréat du 1<sup>er</sup> Prix*

Athime De Crécy - Etudiant - ECAL - Suisse

> Ourlet

#### *Lauréat du 2<sup>ème</sup> Prix*

Camille Cazenave & Matthieu Turpin

Etudiants - Université des Arts

de Strasbourg - France

> Marc, Marcel, Marcelin

#### *Lauréat du 3<sup>ème</sup> Prix*

- Tobias Brunner - Etudiant - ECAL - Suisse

> Ollaire

### PRIX VIDÉO

Bas Smets et Sam Stourdzé, co-présidents  
du jury

#### *Lauréat du 1<sup>er</sup> Prix*

Lucas Bacle - Architecte Réalisateur -

Bordeaux

> *Subjectivité de la pierre*

#### *Lauréat du 2<sup>ème</sup> Prix*

Maxime Foucard - Paysagiste DPLG -

Orsay

> *Fragment d'une méta-cité*

#### *Lauréat du 3<sup>ème</sup> Prix*

Julie Drappier, Architecte DE - Fondatrice

de l'association THE H Project - Pauillac

> *Migration éphémère*

#### *Mention du jury*

Elsa Bres, Artiste Architecte - Le Frenoy

studio national des arts contemporains -

Roubaix

> *Atmosphère*

## PRIX APPEL À IDÉES

« HABITER SUR PILOTIS »

Philippe Rahm, président du jury

Le jury a décidé d'attribuer cinq mentions.

### Cas N° 2

*Une parcelle destinée à une maison individuelle dans le lotissement communal de Vèzes dans le quartier du Grand Parc (Bordeaux)*

• Corail

Axel ADAM-COURALET - Luo XIN -  
Etienne Pierre HENRY - Lucas GEOFFRIAU  
Camille RICARD Architecte - Stéfan BOVE  
Urbaniste

### Cas N° 1

*Un îlot d'immeubles collectifs dans le quartier Brazza en cours de conception*

• S3

Laureen GOMEZ - Maxime BONNEFOY  
Etudiants ENSa Grenoble

### Cas N° 2

*Une parcelle destinée à une maison individuelle dans le lotissement communal de Vèzes dans le quartier du Grand Parc (Bordeaux)*

• Atome

Colin LABOURET - Etudiant ENSA Paris  
Belleville

### Cas N° 2

*Une parcelle destinée à une maison individuelle dans le lotissement communal de Vèzes dans le quartier du Grand Parc (Bordeaux)*

• Ponctuer le quotidien

César Lacoste - Antoine Mambrini  
Maxime Dumoulin - Alexandra Tedeschi  
Etudiants Bordeaux

### Cas N° 2

*Une parcelle destinée à une maison individuelle dans le lotissement communal de Vèzes dans le quartier du Grand Parc (Bordeaux)*

• Machine d'eau

Bérengère Churoux - Moanna Rosier  
Julie Drappier - Anaëlle Cambon  
Architectes - Bordeaux

## PRIX DES ASSOCIATIONS VIVRE LA VILLE ENSEMBLE

Anne-Iris Poussièlgues,  
présidente du jury

### Lauréat du 1<sup>er</sup> Prix

• Atelier Remuménage

Atelier chantier d'insertion qui propose un service de déménagement par le vélo et atelier de reconditionnement de cartons usagés

### Lauréat du 2<sup>ème</sup> Prix

• Danse avec nous

Un rendez-vous convivial et gratuit, ouvert à tous, sur l'espace public

### Lauréat du 3<sup>ème</sup> Prix

• Destination patrimoine

Association de médiation à l'environnement urbain dans les quartiers prioritaires

### Mention

• Hand to Hand

Projet de danse handi-valide pour favoriser la mixité

### Mention

• L'Alternative urbaine

Tourisme participatif et solidaire par des personnes en insertion

### Mention

• TooBordo

Une web radio de proximité

## Hangar 14

Exposition des projets lauréats  
au 1<sup>er</sup> étage du H14

20 – 24 septembre 2017

10h00 – 20h00

Accès libre et gratuit

Quai des Chartrons Bordeaux

Remise des prix

Samedi 23 septembre 2017

19h00

**Concours  
Bas Carbone EDF 2017  
« Bordeaux Respire »  
Architecture & Paysage**

cf page : 40

**Grand prix du livre  
d'architecture 2017  
de la ville de Briey**

La manifestation Impressions d'Architecture et le Grand prix du livre d'architecture trouvent leur origine dans le sauvetage et la réhabilitation de la Cité Radieuse de Briey en 1987. Parallèlement aux travaux de réhabilitation de la Cité Radieuse de Le Corbusier s'organise à cette époque un collectif d'artistes et d'architectes du monde entier sensibles à la cause de la cité radieuse. Ce collectif a donné une dimension culturelle très forte au lieu. En 1991 une association est créée- La Première Rue - avec pour objectif de faire connaître la cité radieuse et de proposer une ouverture sur les cultures architecturales.

Toujours à l'instigation de la mairie, est créée une manifestation hybride de médiation culturelle qui regroupe un cycle de conférences, un salon du livre d'architecture et un prix du livre d'architecture. Consacrée à l'architecture et à ses livres cette manifestation a été dénommée : Impression d'Architecture. En partenariat avec le Grand-Duché de Luxembourg et en particulier avec le Luxembourg Center for Architecture.

Le Grand prix du livre d'architecture a été institué par la ville de Briey à l'occasion



de la première édition d'Impressions d'Architecture en 1992. Avec le temps, il s'est imposé comme l'un des deux seuls prix récompensant le livre d'architecture en France et dans le monde francophone d'une manière générale.

Le Grand prix du livre d'architecture distingue tous les deux ans un livre dont le propos, la présentation et l'accessibilité mettent en lumière des alternatives responsables de la fabrication de l'architecture et des espaces habités. Ce prix s'affirme comme un outil de veille et de promotion en faveur des auteurs et éditeurs qui inventent et diffusent la pensée architecturale et urbaine de demain.

Porté par un jury international, ouvert sur les tendances planétaires, explorant la périphérie des pratiques dominantes, il est vecteur des valeurs humanistes de liberté, d'innovation sociale et de respect des diversités culturelles.

Le jury, composé de Christian Bauer (architecte, président du Luxembourg Center For Architecture), Martin Chénot (directeur de l'ENSAP à Bordeaux), Michel Huet (avocat à la cour de Paris) et Michèle Laruë-Charlus (directeur général de l'aménagement de Bordeaux Métropole et délégué général d'Agora) s'est réuni les 23 et 24 juin 2017 et remettra le Grand prix lors d'Agora.

**Hangar 14**  
Espace « sur le ring »

**Vendredi 22 septembre 2017**  
13h00 – 14h00

## **Concours : les jardins suspendus aux Bassins à flot**

Dans le cadre d'Agora, l'ensemble des opérateurs pouvaient concourir à la mise en visibilité de leurs projets de jardins réalisés aux Bassins à flot. Le quartier des Bassins à flot, au débouché du pont Jacques Chaban-Delmas, va accueillir 10 000 nouveaux habitants. Son urbanisme a été pensé de manière à proposer à ses habitants de l'intimité et des îlots de fraîcheur. Ce sont les « jardins suspendus », peu visibles depuis l'espace public, que ce concours va permettre de découvrir. Outre leur rôle d'agrément, ces jardins suspendus participeront d'une meilleure gestion de l'eau et à la lutte contre les îlots de chaleur.

**Maison du projet des Bassins à flot**  
14 – 23 septembre 2017  
(exposition des projets)  
Du mercredi au samedi  
14h00 – 18h00  
Hangar G2,  
quai Armand Lalande  
Entrée face au Bassin n°1,  
à côté du Café Maritime

**Hangar 14**  
présentation des lauréats

*date et horaire sur [agorabordeaux.fr](http://agorabordeaux.fr)*

## Agora et Oplineprize

Depuis 9 ans, OPLINE, manifestation d'art contemporain online et son prix Oplineprize mobilisent une communauté de commissaires, d'artistes prestigieux et de partenaires historiques lors de rencontres et d'un prix.

La manifestation met en lumière chaque année dix commissaires, eux-mêmes artistes ou à la tête de lieux culturels en lien avec l'art et le numérique.

Un invité d'honneur choisit une thématique. Chaque commissaire désigne alors un artiste qu'il souhaite présenter, et ce sont ensuite les internautes qui votent sur le site [oplineprize.com](http://oplineprize.com), du 7 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2017, pour élire le lauréat.

La sélection est pluridisciplinaire et met en avant des artistes émergents ou confirmés se servant des nouvelles technologies dans leur travail.

Cette année, ce sont les architectes Jakob+Macfarlane qui président la manifestation avec pour thématique « Paysages augmentés ». Ils succèdent ainsi à Alain Fleischer, Julio le Parc, Catherine Ikam, Orlan, Jacques Villeglé et Roman Opalka.

Hangar 14

Présentation du projet avec  
Jakob+Macfarlane

Samedi 23 septembre 2017  
Accès libre et gratuit  
Quai des Chartrons, Bordeaux

## Appel à projets Trame Douce

Dans le cadre du projet urbain ReCentres, un appel à projets artistique et végétal a été lancé par la Ville de Bordeaux, en vue de la valorisation d'une trame douce reliant la place Sainte-Eulalie à la place Renaudel et au-delà, la Garonne et bientôt la gare LGV. Il s'agit ici de favoriser un itinéraire apaisé alternatif au cours de la Marne dédié aux transports plus rapides, en valorisant les paysages urbains parcourus par les habitants au travers d'une approche ludique et colorée.

Trois projets ont été retenus à l'issue d'un jury :

- « Fil Rouge » du collectif CANCAN.
- Parcours « Vis ta ville » du collectif Monts et Merveille.
- « Pas de porte » des trois designers Virginie Barbieri, Laura Perron et Florence Fleury.

Ces trois équipes se sont regroupées pour articuler leurs projets, et lanceront la Trame Douce par une action éphémère dans le cadre d'Agora. Pour cela, le projet « Pas de porte » a fait le choix de réaliser une intervention mettant en valeur le métissage culturel du quartier. « Pas de porte » ira à la rencontre des acteurs locaux et des habitants de la rue Permentade, afin d'établir un moment d'échange sur le projet et d'identifier des motifs spécifiques aux différentes cultures présentes dans ce quartier. Le collectif propose un atelier ouvert aux habitants et aux riverains, dans lequel ils réaliseront le métissage des motifs sur le sol, au pas des portes de la rue.

Suite à cette journée, un repas partagé sera l'occasion pour chacun d'amener un plat de son choix.

Les futurs projets de la Trame douce seront présentés à cette occasion, des ateliers avec les écoles et les entités locales seront ensuite mis en place par les trois projets.

Rue Permentade, Bordeaux  
Samedi 23 septembre 2017  
14h00



LE H14 EN 2014 © VINCENT MONTHIERS



VUE SUR LE QUARTIER DES BASSINS À FLOT © THOMAS SANSON

## 60 MÉCÈNES

AIR FRANCE-KLM  
 ALTAREA-COGEDIM  
 APOLLONIA  
 AQPRIM  
 AQUITANIS  
 ATARAXIA  
 BELIN PROMOTION  
 BNP PARIBAS REAL ESTATE  
 BOUYGUES IMMOBILIER  
 BP 3000  
 BPD-MARIGNAN  
 CAISSE D'ÉPARGNE ET DE PRÉVOYANCE  
 AQUITAINE POITOU CHARENTES  
 CAISSE DES DÉPÔTS ET CONSIGNATIONS  
 CLAIRSIENNE  
 CHÂTEAU CLÉMENT PICHON  
 CHÂTEAU CHASSE SPLEEN  
 CIVB  
 COGEDIM  
 CRÉDIT AGRICOLE IMMOBILIER  
 DÉCATHLON  
 DEMATHIEU BARD  
 DOMOFRANCE  
 EDEN PROMOTION  
 EDF  
 EIFFAGE  
 FAYAT IMMOBILIER  
 FCBA  
 FEDERATION DES  
 PROMOTEURS IMMOBILIERS D'AQUITAINE  
 FONDATION D'ENTREPRISE PICHET  
 GEORGIAN WINE ASSOCIATION  
 GROUPE CARDINAL  
 GROUPE CARLE  
 GROUPE LAMOTTE  
 GROUPE LAUNAY  
 GROUPE LEGENDRE  
 HAY SHOP  
 ICADE  
 IMMOBILIERE ATLANTIC AMENAGEMENT  
 IMMOCHAN  
 INCITE  
 INGEROP CONSEIL ET INGENIERIE  
 INSTITUT BERNARD MAGREZ  
 INSTITUT FRANCAIS  
 INSTITUT FRANCAIS GEORGIE  
 KAUFMAN & BROAD  
 KEOLIS  
 LE COL  
 LIBRAIRIE MOLLAT  
 LINKCITY CENTRE SUD-OUEST  
 LOGEVIE  
 LP PROMOTION  
 MESOLIA  
 NACARAT  
 NEXITY GEORGES V AQUITAINE  
 OIN BORDEAUX EURATLANTIQUE



**PITCH PROMOTION  
POINT P  
POSTE IMMO  
RCR ARTOTEC  
REDMAN ATLANTIQUE  
REGAZ BORDEAUX  
SEVERINI  
SNCF  
TRUFFAUT  
VERDI INGENIERIE  
VILOGIA  
VINCI CONSTRUCTION  
VINCI IMMOBILIER**

## **LES PARTENAIRES**

**École nationale supérieure d'architecture et du paysage de Bordeaux / Rockscool Barbey / École de Communication Visuelle – Bordeaux / Écoles élémentaires de la ville de Bordeaux : Anatole France, Carles Vernet, Ferdinand Buisson, Henri IV, Les Menuts, Montgolfier, Nuyens, et Saint-Bruno / Centres d'animations de Bordeaux / CIAP / Base sous-marine / CAUE (Conseil d'Architecture d'Urbanisme et d'Environnement) de la Gironde / Chambre d'agriculture de la Gironde / Office de Tourisme de Bordeaux Métropole / CAPC Musée d'art contemporain de Bordeaux / Musée des arts décoratifs et du design/ Jardin Botanique de Bordeaux / Maison écocitoyenne / Muséum d'Histoire Naturelle de Bordeaux / La FAB (Fabrique de Bordeaux Métropole) / Cité d'architecture et du patrimoine / Gouvernement du Telangana / Université Los Andes / Mairie de Bogota / Biennale de Séoul / Ville de Bègles / Ville de Dijon (musée de Dijon) / Ville de Saint-Vincent-de-Paul / Ville de Briey**

### **LES ASSOCIATIONS ET ÉTABLISSEMENTS PRIVÉS**

**Arrêt sur l'image Galerie / Le 308 / Jardins de tomates / La Machine à Lire / A'urba / le C2D / Les Vivres de l'Art / UGC / arc en rêve / Fédération Française du Paysage / L'Utopia / Darwin / La Tupina / Société d'Horticulture, Arboriculture et Viticulture de Caudéran / Association des jardiniers de France Club de Pessac et Environs / Arc en Fleurs / Potager de Mussonville / Nature&Potager en ville / Villa-Pia / Jardin de Bacchus / Jardin La Fraternité / Jardin du Noviciat / Le jardin des Bains Douches / Potager Place de la Libération / Potagers Langevin / Potager Thorez / Potager du Dorat / Potager Place Duhourquet / Association des coquelicots**

### **PARTENAIRES MÉDIAS**

**'A'A' L'Architecture d'Aujourd'hui  
A+ Architecture in Belgium**

### **À VIVRE**

**BATIACTU**

**D'A D'Architectures**

**LES INROCKUPTIBLES**

**ECOLOGIK**

**EXÉ**

**L'EXPRESS**

**SUD OUEST**

# AGORA, ET VOUS

Zoé Absil  
Axel Adam-Couralet  
Arnaud Alessandrin  
Jacques Arlandis  
Lucas Bacle  
Christian Barani  
Marc Barani  
Wendy Tatiana Barbosa Castañeda  
Nicolas Bard  
Lola Barreto  
Graziella Barsacq  
Sophie Bataille  
Ursula Bauer  
Henri Bava  
Benjamin Begey  
Ila Bêka

Nabil Benabdallah  
Jean-Philippe Bertin  
Chris Blache  
Julien Blaine  
Julie Blaquié  
Maxime Bonnefoy  
Irma Boom  
Pascal Bouchaille  
Stéfan Bove  
Noémie Bray  
Elsa Bres  
Olivier Brochet  
Tobias Brunner  
Jérémy Buccholtz  
Jean-François Buisson  
Anaëlle Cambon  
Rémi Cambau  
Arnaud Campot  
Patrick Capdevielle  
Romain Capdevielle  
Eric Cassar  
Anne Cauquelin  
Camille Cazenave  
Alexandre Chemetoff  
Luc Chery  
Sohrâb Chitan  
Bérengère Churoux  
Alexandre Clanis  
Gilles Clément  
Cécilia Comelli  
Claire Corajoud  
Aurélie Cottais  
Salomé Dadunashvili  
Johanna Dagorn  
Arnaud Daguin  
Athime De Crécy  
Benjamin Delaux  
Sabine Delcour  
Federica De Leidi  
Laurence Dessertine  
Michel Desvigne  
Lorenz Dexler  
Clara Duflo  
Eric De Waele  
François Diard  
Julie Drappier  
Maxime Dumoulin  
Frédéric Druot  
Patrick Ecoutin  
Susanne Eliasson  
Camille Fallet  
Anne-Marie Fèvre  
Pierre Filliquet  
Kent Fitzsimon  
Giovanni Fontana  
Bruno Fortier  
Maxime Foucard  
Edouard François  
Laetitia Franquet  
Daniel Garcia  
Kersten Geers  
Régis Gente  
Lucas Geoffriau  
Pablo Georgieff

Adriaan Geuze  
Laureen Gomez  
Tornike Gordadzé  
Téona Grenade  
Thierry Grenade  
Elsa Gribinski  
Christophe Guilluy  
Patricia Guyot  
Sabine Haristoy  
Jessica Hartley  
Etienne Pierre Henry  
Christophe Hutin  
Ora Ito  
Dominique Jakob  
Anthony Jammes  
Rémi Janin  
Romain Jean  
Alain Juppé  
Wolfgang Kesslering  
Djamel Klouche  
Kengo Kuma  
Colin Labouret  
Philippe Labro  
César Lacoste  
Gregory Lacoua  
Pascal Laforge  
Prashant Lahoti  
Edith Lalliard  
Nathalie Lamire-Fabre  
Éric Lapierre  
Yannick Lavigne  
Jean-Yves Lavoit  
Iratzoki Lizaso  
Maud Le Floc'h  
Anouk Legendre  
Fanny Leglise  
Xavier Leibar  
Louise Lemoine  
Patrick Leyx  
Sophie Louargant  
Anne Louyot  
Corinne Luxembourg  
Bernard Magrez  
Antoine Mambrini  
Stefano Mancuso  
Dominique Marchais  
Manuel Antonio Moreno Jiménez  
Luz Marina Serena Herrera  
Sébastien Marot  
Marie-Pascale Marsaly  
Edith Maruejous  
Fabien Mazenc  
Nicolas Michelin  
Nawin Mittal  
Denis Mollat  
Patrick Molinié  
Vincent Monthiers  
Louise More-Chevalier  
Catherine Mosbach  
Fien Muller  
Srinivas Murthy  
Fritz N'Toné N'Toné  
Perrine Niset  
Hyungmin Pai

François Parrot  
Rendall Peacock  
Benjamin Pech  
Eric Perez  
Alfred Peter  
Michel Pétauud-Létang  
Serge Pey  
Laure Planchais  
Franck Poirier  
Christian de Portzamparc  
Aaron Poole  
Anne Iris Poussièlgues  
Vivien Pouyanne  
Catalina Prada Alvis  
Enora Prioul  
Dominique Provenza  
Pierre Ragon  
Philippe Rahm  
Yves Raibaud  
Yoann Ramos  
Papa Rào  
Hugo Rei Christy  
Pablo Reinoso  
Camille Richard  
Ómar Santiago Rincón Leuro  
Fabien Robert  
Marie-Monique Robin  
Aline Rodrigues  
Thomas Rodriguez  
Héloïse Roman  
Augustin Rosenstiehl  
Moanna Rosier  
Clément Rossignol-Puech  
Maxime de Rostolan  
Oscar Ruiz Navia  
Renaud Salins  
Fabian Sanabria  
Luc Saucier  
Franck Séguin  
Lina Singer  
Bas Smets  
Carolyn Steel  
Sam Stourdzé  
Alexandra Tedeschi  
Gilles A. Tiberghien  
Lidewij Timmers  
Youssef Thomès  
Elisabeth Tonton  
Truffaut  
Alain Turby  
Matthieu Turpin  
Mauricio Uribe  
Séverine Van Herzeelen  
Hannes Van Severen  
Killian Wieber  
Jean-Pierre Xiradakis  
Milos Xiradakis  
Nicolas Ziesel  
Mathieu Zimmer

# AGORA, CALENDRIER/ PROGRAMME

## MERCREDI 13 SEPTEMBRE

**18h30** : vernissage et conférence inaugurale « Commun(s) » : « Traits communs », le 308

## JEUDI 14 SEPTEMBRE

**18h00** : inauguration « Paysage(s) » de Sabine Delcour, Arrêt sur l'image Galerie

**18h00** : conférence, arc en rêve

**En journée** : Voie Urbaine, tramway

## VENDREDI 15 SEPTEMBRE

**18h00** : inauguration studio Muller Van Severen, Salons de l'Hôtel de ville

**19h00** : Nuit du Savoir, Institut Culturel Bernard Magrez

**19h30** : Timeless Ballet, Après-midi d'un Faune, Institut Culturel Bernard Magrez

## SAMEDI 16 SEPTEMBRE

**11h00** : performance artistique Billgraben, Jardin Botanique

**16h00** : inauguration Jardiner la ville, Maison écocitoyenne

**17h00** : lancement du livre « Bordeaux : 50 ans d'héritage(s) du secteur sauvegardé au site patrimonial remarquable (1967-2017) », CIAP

**18h00** : débat : La Géorgie en débat, Station Ausone

**19h00** : inauguration Agora-Géorgia : de Chiatura à Tskaltubo, Station Ausone

**En journée** : traversée des paysages de Talence (JEP)

## DIMANCHE 17 SEPTEMBRE

**18h00** : projection de Los Hangos d'Oscar Ruiz Navia, UGC Ciné Cité Bordeaux

## LUNDI 18 SEPTEMBRE

**18h30 – 20h00** : conférence de Bruno Fortier, architecte et urbaniste, au sujet de son livre « La ville du jour d'après », 2017, La Machine à musique

**En journée** : Récoltes, place Saint-Christoly

## MARDI 19 SEPTEMBRE

**En journée** : Cycle du cinéma Géorgien, Cinéma Utopia

## MERCREDI 20 SEPTEMBRE

**Ouverture de l'exposition « Paysages augmentés » Bas Smet, commissaire d'exposition d'Agora 2017, Hangar 14**

**17h00 – 18h30** : débat / Bordeaux : la place Gambetta, jalon du grand paysage ? Hangar 14

**18h00** : conférence en présence d'Alain Juppé pour présenter les ouvrages d'Agora, Station Ausone

**19h00** : performance artistique Billgraben, Cour Mably

**10h00 – 20h00** : conférences, rez-de-chaussée du H14

**En journée** : Carnet de voyage, Bat<sup>3</sup>

## JEUDI 21 SEPTEMBRE

**10h30** : remise des prix,  
« Garonne-calligramme », Hangar 14  
**17h30 – 18h30** : débat / Le vert, une couleur  
rebelle, Hangar 14  
**18h00** : Marathon de l'Architecture  
et du Paysage par le 308, Hangar 14  
**18h30 – 20h00** : débat / Art, esthétique,  
paysage, Hangar 14  
*Débat / L'objet, les mots, les signes, dans  
le paysage urbain, Hangar 14*  
**19h30** : vernissage de l'espace 308,  
Hangar 14  
**En soirée** : Dominique Marchais : les films,  
Cinéma Utopia  
**20h00** : Paysages Nomades,  
Place Fernand Lafargue  
**14h00 - 18h00** : visites de chantiers  
« obligation d'entrer », sur inscription  
**10h00 – 20h00** : conférences,  
rez-de-chaussée du H14  
**En journée** : Carnet de voyage, Bat<sup>3</sup>

## VENDREDI 22 SEPTEMBRE

**09h00 – 17h00** : Semaine de la mobilité,  
Station Ausone  
**10h00 – 22h00** : marché des producteurs  
du pays, à proximité du Hangar 14  
**12h00** : dégustation en présence  
de Jean-Pierre Xiradakis  
**13h00 – 14h00** : remise du prix du livre  
d'architecture 2017 de la ville de Briey,  
Hangar 14  
**14h00 – 15h00** : débat / N'oubliez pas que  
les plantes pensent, Hangar 14  
**14h00 – 18h00** : « NuN », études et débats,  
Café de l'Antropocène, Jardin Botanique  
**15h00 – 15h30** : débat / Nourrir la ville dans  
la ville? Hangar 14  
**15h30 – 16h30** : débat / Agriculture  
urbaine ou urbanisme agricole? Que peut  
l'agriculture urbaine? Quelles sont ses  
limites? Hangar 14  
**16h30 – 18h00** : débat / La grande promesse  
de la permaculture : mythe ou réalité?  
Hangar 14  
**18h00 – 19h30** : débat / Bordeaux : Que faire  
dans les 55 000 hectares, Hangar 14  
**18h30** : inauguration Vols,  
Base sous-marine  
**19h00** : inauguration et remise des prix Photo  
Nightscape Awards Rétrospective 2014-2017,  
Base sous-marine  
**19h45** : inauguration du concours Bas  
Carbone EDF 2017 « Bordeaux Respire »  
Architecture & Paysage, Base sous Marine  
**20h30** : Surprise, fête aux Bassins à flot  
**20h00** : Paysages Nomades, Place Saint-Michel  
**10h00 – 20h00** : conférences,  
rez-de-chaussée du H14

## SAMEDI 23 SEPTEMBRE

**10h00 – 22h00** : marché des producteurs  
du pays, proximité du Hangar 14  
**10h00 – 16h00** : Vue d'ailleurs - Rallye urbain  
des paysages (parcours CAUE)  
**10h30** : inauguration « Bogota, projet futur »,  
Espace Saint-Rémi  
**12h00** : dégustation en présence  
de Jean-Pierre Xiradakis  
**14h00 – 15h30** : débat / « C'est demain  
le déluge » - Les villes sous la pression  
climatique - Quelles marges de manœuvre  
pour les maires? Quel paysage urbain  
soutenable? Hangar 14  
**14h00 – 21h00** : Fête familiale place  
Ferdinand Buisson  
**14h00 – 18h00** : ouverture des jardins  
partagés et familiaux  
**15h00 – 00h00** : Vortex, Centre de tri Postal  
**15h30 – 16h30** : débat / Maroc/Cameroun :  
Comment concilier croissance, changement  
climatique et paysage? Hangar 14  
**16h00** : performance artistique Billgraben,  
Place Camille Julian  
**16h30 – 17h30** : débat / Paysage augmenté  
/ réalité augmentée : quel paysage nous  
prépare le numérique? Entre créativité,  
participation et standardisation, Hangar 14  
**17h30 – 18h30** : débat / Construire dans la  
Jallere? Une ville dense zéro impact carbone  
et respectueuse du paysage? Hangar 14  
**19h00** : remise des prix Agora, Hangar 14  
**19h00 – 3h00** : Nuit Blanche au CAPC, CAPC  
**19h30** : Timeless Ballet, Après-midi  
d'un Faune, CAPC  
**20h00** : Paysages Nomades,  
Halles des Chartrons  
**10h00 – 20h00** : conférences  
rez-de-chaussée du H14  
**En journée** : Carnet de voyage, Bat<sup>3</sup>

## DIMANCHE 24 SEPTEMBRE

**10h00 – 17h00** : troc de plantes, proximité du  
Hangar 14  
**11h00** : « 308 et une façon de lire Paysage  
et Architecture au fil de l'eau »  
**13h30 – 18h00** : Barka Dilo, concert dans  
le tramway  
**14h00 – 15h00** : débat / « Dessine-moi un  
paysage », Hangar 14  
**15h00 – 17h00** : débat / Hommage à Michel  
Corajoud, Hangar 14  
**17h00** : inauguration de la promenade Michel  
Corajoud  
**17h00** : Pique-nique citoyen de la Saint-  
Vincent-de-Paul  
**En journée** : Carnet de voyage, Bat<sup>3</sup>

# AGORA, LIEUX DE LA BIENNALE

## ① Hangar 14

**Quai des Chartrons, Bordeaux**

**Accès TRAM B – Cours du médoc**

Agora, « paysages augmentés » : exposition de Bas Smets

Agora, débats et conférences

Agora, rez-de-chaussée du H14 « Paysages en mouvement »

Agora, prix : remise des prix Caisse des Dépôts Agora 2017

Agora, rez-de-chaussée du H14 : restaurant Agora/Jean-Pierre Xiradakis « Passez la graine »

## ② Arc en Fleurs

**11, rue professeur Devaux, Bordeaux**

**Accès BUS 33, 74 – Deveaux**

Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

## ③ arc en rêve centre d'architecture

**7, rue Ferrère, Bordeaux**

**Accès TRAM B – CAPC**

Agora, expositions : « infidélités créatives TOPOTEK1

Agora, débats et conférences

## ④ Arrêt sur l'image Galerie

**45, cours du Médoc, Bordeaux**

**Accès TRAM B – Cours du médoc**

Agora, expositions : Paysage(s) de Sabine Delcour

## ⑤ Artotec

**19, rue Marengo, Bordeaux**

**Accès TRAM B – Victoire**

Agora, international : Agora – India :

Hyderabad landscapes

## ⑥ Base sous-marine

**Boulevard Alfred Daney, Bordeaux**

**Accès TRAM B – La cité du vin**

Agora, expositions : Vols

Agora, expositions : Photo Nightscape Awards

Agora, prix : concours Bas Carbone EDF 2017

« Bordeaux Respire » Architecture et Paysage

## ⑦ Bassins à flot

**Quai Armand Lalande, Bordeaux**

Agora, fêtes et soirées : Surprise aux Bassins à flot

## ⑧ CAPC, musée d'art contemporain

**7, rue Ferrère, Bordeaux**

**Accès TRAM B – CAPC**

Agora, cinéma : Nuit blanche « Rétrospective des films de Bêka & Lemoine », Timeless Ballet

## ⑨ Cinéma UGC Ciné Cité

**13-15, rue Georges Bonnac, Bordeaux**

**Accès TRAM A – Mériadreck**

**TRAM B – Gambetta**

Agora, international : film colombien « Los Hongos » d'Oscar Ruiz Navia

## ⑩ Cinéma Utopia

**5, place Camille Jullian, Bordeaux**

**Accès TRAM A – Ste Catherine**

Agora, international : cycle cinéma géorgien

Agora, cinéma : Dominique Marchais : les films, suivies d'un débat avec le réalisateur

## ⑪ Centre de Tri Postal

**1, rue d'Armagnac, Bordeaux**

**Accès TRAM C – Carle Vernet**

Agora, Fêtes et soirées : Vortex

**12 Cour et Salons de l'Hôtel de Ville**

Place Pey-Berland, Bordeaux

Accès TRAM A ou B – Hôtel de ville

Agora, international : Apprendre des métropoles du monde

Agora, design : Studio Muller Van Severen

**13 Cour Mably**

3, rue Mably, Bordeaux

Accès TRAM B - Grand théâtre

Agora, performances : Billgraben

Agora, expositions : Paysages circulaire,

salle capitulaire

**14 Espace Saint-Rémi**

4, rue Jouannet, Bordeaux

Accès TRAM C – Place de la bourse

Agora, international : Agora – Colombia :

Botoga, projet futur

**15 FRAC Aquitaine**

Hangar G2

Quai Armand Lalande, Bordeaux

TRAM B – La cité du vin

Agora, expositions : Des mondes aquatiques #2

**16 Galerie Première Ligne**

6, rue Teulère, Bordeaux

Accès TRAM A – Place du Palais

Agora, performances : Génies des bords d'eau

**17 Halle des Chartrons**

10, place Marché des Chartrons, Bordeaux

Accès TRAM C – Paul Doumer

Agora, expositions : L'odyssée fantôme : paysages de demain

Agora, performances : Paysages nomades

**18 Institut Culturel Bernard Magrez**

Château Labottière,

16, rue de Tivoli, Bordeaux

Accès BUS Ligne 6 et 29 – Godard

Agora, Lancement 2017 : Nuit du savoir

**19 Jardin de Bacchus**

21, rue de la Béchade, Bordeaux

Accès TRAM A – Hôpital Pellegrin

Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**20 Jardin Botanique**

Esplanade Linné Bordeaux, Bastide

Accès tram A – Jardin botanique

Agora, expositions : NUN/Nuit Urbaine Nomade

Agora, expositions : Collection paysages

Agora, performances : Billgraben

Cabanes en ville (proposé par les étudiants de l'École nationale supérieure d'architecture et de paysage de Bordeaux)

**21 Jardin des bains douches**

Impasse Belcier sur la place Ferdinand Buisson, Bordeaux

Accès TRAM C – Belcier

Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**22 Jardin de la Fraternité**

8, rue de la fraternité, Talence

Accès TRAM B – Barrière Saint-Genès

Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**23 Jardin de la mairie**

20, cours d'Albret, Bordeaux

Accès TRAM A et B – Hôtel de ville

Agora, design : Croco de ville

**24 Jardin du Noviciat**

11, rue Jacques Ellul, Bordeaux

Accès TRAM C – Sainte Croix

Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**25 Jardin des Coquelicots**

Avenue Abadie, Bordeaux

Accès TRAM A – Jardin Botanique

Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**26 Jardins partagés Villa-Pia**

52, rue des Treuils, Bordeaux

Accès TRAM B – Bergonié

Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**27 Jardin Public**

Cours de Verdun, Bordeaux

Accès TRAM C – Jardin Public

Agora, territoires nourriciers : Menu Grain

Agora, expositions : Médiance et Paysage

**28 Le 308**

308, avenue Thiers, Bordeaux

Accès TRAM A – Galin

Agora, expositions : Cycle Commun(s)

**29 La Machine à lire et la Machine à musique**

15, rue du Parlement Sainte-Catherine, Bordeaux

Accès TRAM C – Place de la Bourse

Agora, débat et conférences : conférence de Bruno Fortier

**30 Maison du projet des Bassins à flot**

Hangar G2

Quai Armand Lalande, Bordeaux

Entrée face au Bassin n°1, à côté du Café Maritime

Accès TRAM B – La cité du vin

Agora, prix : « Jardins suspendus des Bassins à flot »

**31 Maison écocitoyenne**

Quai Richelieu, Bordeaux

Accès TRAM A ou C – Porte de Bourgogne

Agora, territoires nourriciers : « Jardiner la ville »

**32 Miroir d'eau**

Place de la Bourse, Bordeaux

Accès TRAM C – Place de la Bourse

Agora, performances : Génies des bords d'eau -

Prestations du poète Serge Pey

Agora, cinéma : Le monde vu d'en haut, Tollywood, retransmission des débats

Agora, territoires nourriciers : Les paysans de la métropole

Agora design : L'Observatoire du ciel

Agora, expositions : Littérature urbaine, diffusion des poèmes

**33 Nature & Potager en ville**  
30, rue Dilly Prolongée, Bègles  
Accès TRAM C – Gare de Bègles  
Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**34 Parc Bordelais**  
Rue du Bocage, Bordeaux  
Accès BUS ligne 2 et 3 – Parc Bordelais  
Agora, territoires nourriciers : Menu Grain

**35 Parc Floral**  
Avenue de Pernon, Bordeaux  
Accès TRAM C – Parc des expositions  
Agora, territoires nourriciers : Menu Grain

**36 Parc Rivière**  
Rue Mandron, Bordeaux  
Accès BUS 15 – Rivière  
Agora, territoires nourriciers : Menu Grain

**37 Parking cité mondiale**  
20, quai des Chartrons, Bordeaux  
Accès TRAM B – CAPC  
Agora, territoires nourriciers : Cave à pleurotes

**38 Parvis des droits de l'homme**  
Rue des Frères Bonie, Bordeaux  
Accès TRAM A – Palais de Justice  
Agora, design : Croco de ville

**39 Parvis de la Maison écocitoyenne**  
Agora, territoires nourriciers : Ferme de la Glutamine

**40 Parvis du H14, Bordeaux**  
Accès TRAM B – Cours du médoc  
Agora, territoires nourriciers : Troc de plantes

**41 Place de la Bourse**  
Bordeaux  
Accès TRAM C – Place de la Bourse  
Agora, territoire nourriciers : Un potager en ville  
Agora, performances : Génies des bords d'eau -  
Prestation du poète Julien Blaine

**42 Place Camille Julian, Bordeaux**  
Accès TRAM A – Ste Catherine  
Agora, performances : Billgraben

**43 Place Ferdinand Buisson, Bordeaux**  
Accès TRAM C – Belcier  
Agora, fêtes et soirées : fête familiale Tango Nomade

**44 Place Fernand Lafargue, Bordeaux**  
Accès TRAM A – Sainte-Catherine  
Agora, performances : Paysages nomades

**45 Place du Parlement Sainte-Catherine, Bordeaux**  
Accès TRAM C – Place de la Bourse  
Agora, performances : Génies des bords d'eau -  
Prestation poète Julien Blaine

**46 Place Pey Berland, Bordeaux**  
Accès TRAM A ou B – Hôtel de ville  
Agora, design : pavillons Woodrise

**47 Place Saint-Christoly, Bordeaux**  
Accès TRAM B – Gambetta  
Agora, territoires nourriciers : Récoltes

**48 Place Saint-Michel, Bordeaux**  
Accès TRAM C – Saint Michel  
Agora, performances : « Génies des bords d'eau » -  
Prestation du poète Giovanni Fontana  
Agora, performances : « Paysages nomades »

**49 Potagers du Dorat**  
Cité du Dorat, Bègles  
Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**50 Potagers Langevin**  
Complexe Langevin, 129 Bis Rue de Lauriol, Bègles  
Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**51 Potager de Mussonville**  
40, rue Dilly Prolongée, Bègles  
Accès TRAM C – Gare de Bègles  
Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**52 Potagers Place Duhourquet**  
Rue du Prêche – Rue Roger Lejard, Bègles  
Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**53 Potagers Place de la Libération**  
17 rue Léon Blum, Bègles  
Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**54 Potagers Thorez**  
Allée Jean Ferrat, Bègles  
Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**55 Quais des Chartrons**  
Bordeaux  
Agora, territoires nourriciers : marché de producteurs  
de pays

**56 Rue Permentade**  
Bordeaux  
Accès TRAM B – Victoire  
Agora, prix : Appel à projet, Trame Douce

**57 Saint-Vincent-de-Paul**  
Agora, fêtes et soirées : pique-nique et bal populaire

**58 Société d'horticulture, arboriculture et viticulture**  
23, rue de l'église, Bordeaux  
Accès BUS 2, 33, 41 – Eglise de Caudéran  
Agora, traversée de la métropole : ouverture de jardins

**59 Station Ausone**  
1-17, rue de la Vieille Tour, Bordeaux  
Accès TRAM B – Gambetta  
Agora, international : Agora-Georgia :  
De Chiatara à Tskaltubo  
Agora, international : La Géorgie en débat  
Agora, débats et conférences : Semaine de la mobilité  
Agora, lancement 2017 : conférence en présence  
d'AlainJuppé pour présenter les ouvrages d'Agora

**Transports en commun (tramways A-B-C et Bat<sup>3</sup>)**  
Agora, lancement 2017 : Voie Urbaine  
Agora, performances : Leçon de choses  
Agora, performances : Carnet de voyage dans le Bat<sup>3</sup>  
Agora, performances : Barka Dilo





55

57

6

7

30 15

4

18

36

34

58

27

17

40

55

37

3

8

28

20

25

13

9

59

LIGNE B

14

45

29

41

32

LIGNE A

23

12

47

42

10

LIGNE A

38

46

44

16

39

31

LIGNE C

5

48

56

LIGNE A

19

26

LIGNE B

22

LIGNE C

43

21

11

2

LIGNE C

52

53

50

54

33

49

51



**AGORA,  
ÉQUIPE  
D'ORGANISATION**

**COMMISSAIRE DE L'EXPOSITION  
« PAYSAGES AUGMENTÉS »  
Bas Smets**

**SCÉNOGRAPHES  
Bureau Bas Smets & Randall Peacock**

**SCÉNOGRAPHE ASSOCIÉ  
François Parrot**

**GRAPHISTE  
Irma Boom**

**COMMISSARIAT GÉNÉRAL  
VILLE DE BORDEAUX  
Cité Municipale  
4, rue Claude Bonnier  
33 077 Bordeaux**

**Michèle Laruë-Charlus  
Délégué Général  
mlaruecharlus@bordeaux-metropole.fr**

**Stéphanie Hosteins  
Assistante de direction  
05 24 57 16 10  
sthosteins@bordeaux-metropole.fr**

**Claire-Céline Lapouge  
Assistante de direction  
05 24 57 16 14  
cclapouge@bordeaux-metropole.fr**

**ÉQUIPE AGORA**

**Wenwen Cai  
Chargée de mission expositions, relations  
internationales  
05 24 57 16 74  
wcai@bordeaux-metropole.fr**

**Laurence Gausson  
Chargée de mission finances,  
administration et jeune public  
05 24 57 16 70 – 06 79 91 93 36  
lgaussen@bordeaux-metropole.fr**

**Anne-Laure Moniot  
Responsable des prix  
05 24 57 16 60 – 06 20 33 60 88  
almoniot@bordeaux-metropole.fr**

**Jean-Xavier Neuville  
Responsable relations internationales  
Commissaire de l'exposition AGORA-  
INDIA  
06 42 81 09 78  
jxneuville@bordeaux-metropole.fr  
Marion Renault  
Chargée de mission projets culturels  
05 24 57 16 69  
mrenault@bordeaux-metropole.fr**

**ORGANISATION DES DÉBATS**

**Rémi Cambau  
Rédacteur en chef, Cadre de ville  
remi.cambau@cadredeville.com**

## **COMMUNICATION**

**Marie-Fanny Jacob**  
Responsable de la mission valorisation  
du projet urbain  
Chargée de la communication générale  
d'Agora  
05 24 57 16 68 – 06 20 33 49 07  
mfjacob@bordeaux-metropole.fr

**Maëlle Despouys**  
Chargée de la communication numérique  
et du projet métropolitain  
05 24 57 16 13  
mdespouys@bordeaux-metropole.fr

**Laurence Bouaoui**  
Assistante communication  
05 24 57 16 81  
lbouaoui@bordeaux-metropole.fr

**Direction de la Communication Ville et  
Métropole**  
**Marie-Laure Hubert-Nasser**  
**Fabien Ballester**

## **RELATIONS PRESSE**

**Noëlle Arnault / Agence Canal Com**  
05 56 79 70 53 – 06 07 44 66 49  
agence@canal-com.eu  
25, rue Barreyre – 33300 Bordeaux

**Maryvonne Fruauff**  
Service presse Ville de Bordeaux  
05 56 10 20 46  
m.fruauff@mairie-bordeaux.fr  
Hôtel de ville – place Pey Berland – 33077  
Bordeaux Cedex

## **RÉSEAUX SOCIAUX**

**Julia Lagoardette / Agence Canal Com**  
05 56 79 70 53 – 06 86 13 56 37  
julia@canal-com.eu

**Avec la précieuse participation de**  
**Lola Bourboin, Amandine Gahmia, Camille**  
**Marcotte, Carlos Olivera Astete et Agnès**  
**Rami**  
en stage à la direction générale adjointe  
de l'aménagement



## SAISON CULTURELLE PAYSAGES BORDEAUX 2017

L'arrivée de la LGV, le 2 juillet 2017, marque une étape décisive dans le déploiement de la métropole bordelaise.

Pour célébrer ce rendez-vous historique, la Ville de Bordeaux et Bordeaux Métropole ont imaginé paysages bordeaux 2017 : une saison culturelle d'exception, qui prend appui sur les grands opérateurs du territoire et sur les temps forts de l'agenda local (Saison Street Art #2, l'Été métropolitain, Ocean Climax, le FAB #2...), et dont la biennale Agora forme la clé de voûte.

Du 25 juin au 25 octobre, une centaine de propositions artistiques couvrant tous les champs de la création égrèneront leurs « paysages » singuliers, nourris des talents de la scène régionale, nationale et internationale.

Suivant de peu le lancement d'expositions thématiques dans l'ensemble des musées de la ville, la Saison prend son envol avec un week-end d'ouverture les 1<sup>er</sup> et 2 juillet, et se clôture par le FAB #2 (Festival International des Arts de Bordeaux Métropole).

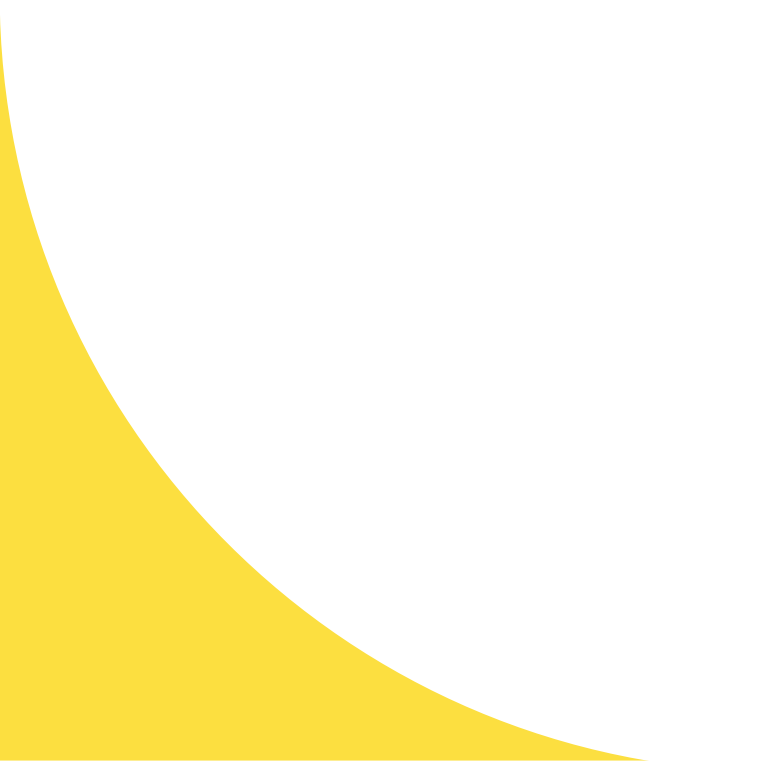
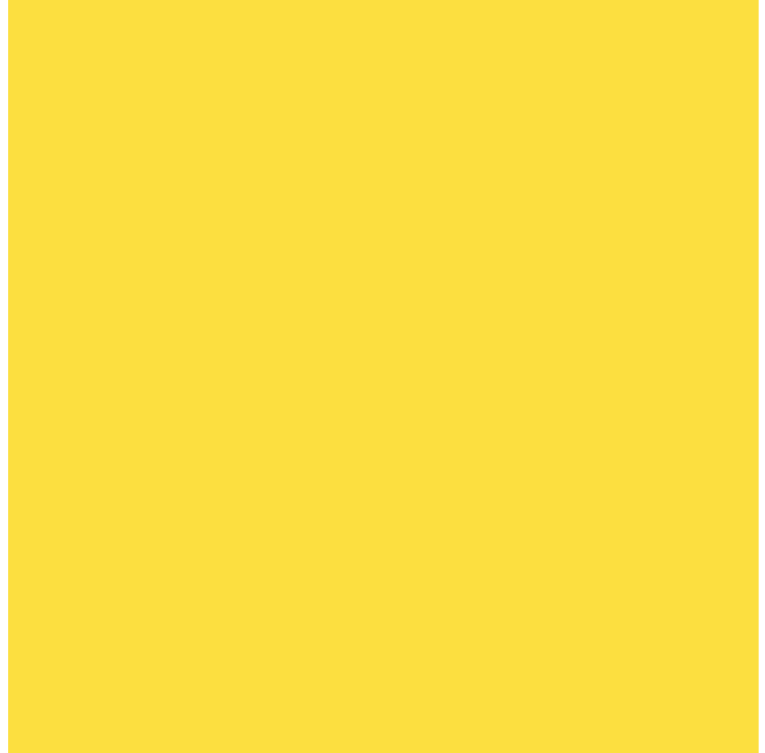
Invités à rallier ce vaste élan créatif, notamment par le biais d'un concours photo, les habitants sont plus que spectateurs : acteurs à part entière du succès de la manifestation.

paysages bordeaux 2017 convoque de prestigieuses signatures artistiques, dont l'architecte-paysagiste Bas Smets, commissaire d'Agora 2017 ; José-Manuel Gonçalves, directeur du Centquatre-Paris ; ou le designer Ruedi Baur, auteur de l'identité visuelle de la Saison.

[www.paysagesbordeaux2017.fr](http://www.paysagesbordeaux2017.fr)



KOOLHAAS-HOUSELIFE ©BEKA&PARTNERS

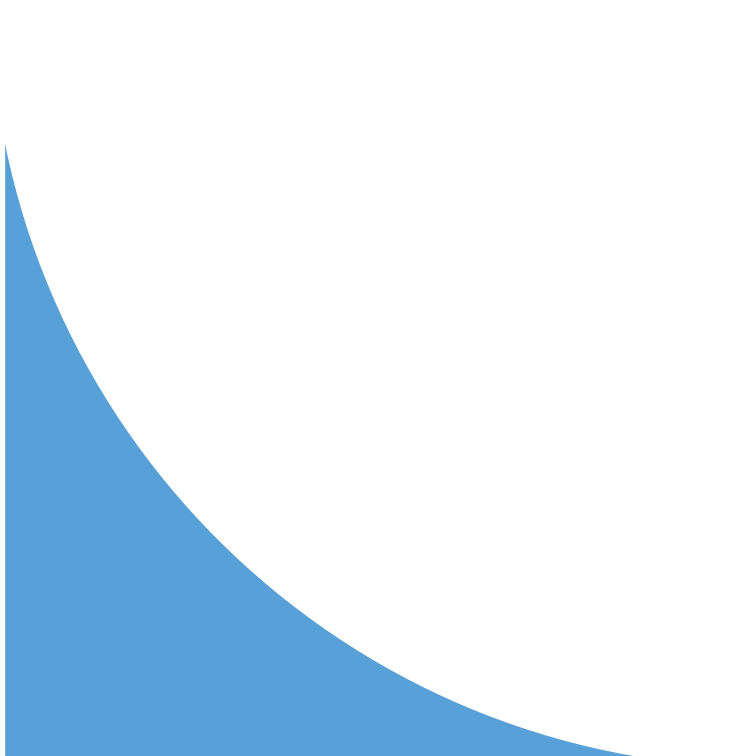


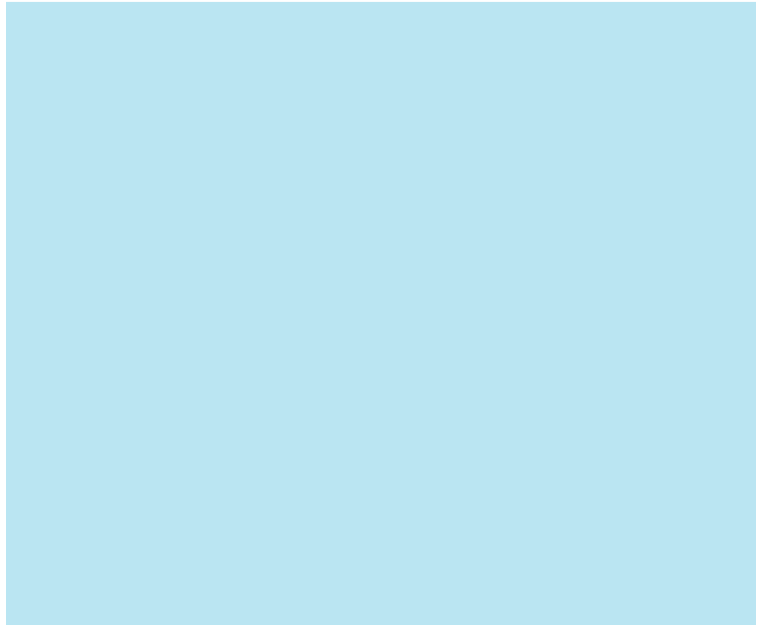
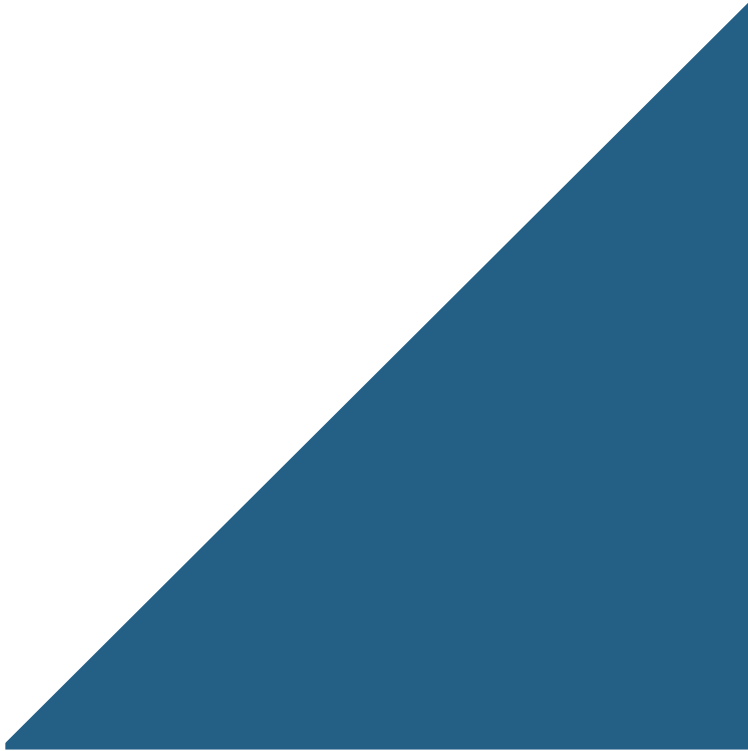
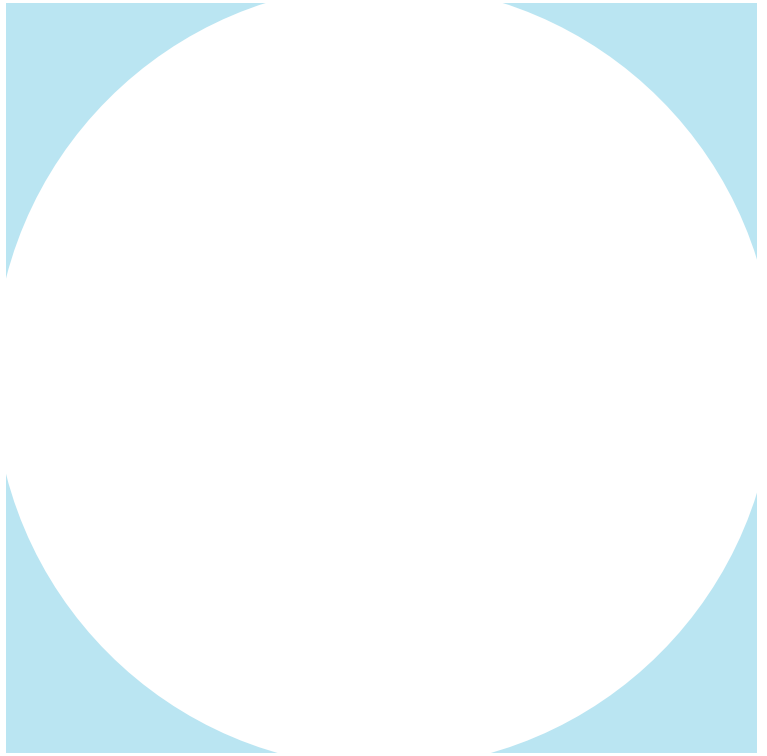
VOLS © YANNICK LAVIGNE



PAYSAGES NOMADES ©PIERRE PLANCHENAUT







**AGORA  
EDITION 7**

**14 — 24  
SEPTEMBRE**

**EXPOSITION H14  
20 — 24  
SEPTEMBRE**

**@Agorabdx  
facebook.com/Agorabordeaux  
bordeaux2030.fr**



**BORDEAUX  
MÉTROPOLE**

**paysages  
bordeaux  
2017**

**A G O R A**  
**2017 DE**  
**BIENNALE BORDEAUX**